



¿Qué Pasa?

Hva skjer i Den Norske Klubben Costa Blanca?



Et magasin for medlemmer av Den Norske Klubben Costa Blanca og norgesvenner Nr. 4 Des 2010/Jan 2011



Kari og Tove tester druemosten på
VinoGastros tur til Bodegas Moralia i Almagro



Fotogruppen har vært i
Albarracin



Bilder fra 40-års
jubileet



El Coro Cantamos
fyller 20 år!



Med Costatrimmen
til Sierra Espuna

COSTA BLANCA Senior Resort

Un lugar donde disfrutar y soñar a la orilla del Mediterráneo

Leilighetene Ballesol er boligkomplekser for eldre som klarer seg selv og som ønsker å bo i en uavhengig og fredelig boform, samtidig som de kan føle seg trygge, da senteret har tilsyn fra en gruppe høyt kvalifisert helsepersonell.

Leilighetskomplekset har også en bygning hvor eldre som som har slike behov, får spesialisert hjelp både for lengere tid, og midlertidig etter sykehusopphold og operasjoner.

Det tilbys også som senter for avlastning for familiemedlemmer.

Sentrene Ballesol er istand til å gi service til sine kunder uansett hvilke behov de måtte ha.



C.Tramuntana, s/n -Cala de la Vila (Joiosa) - Alicante



BALLESOL

Centros Residenciales 3ª Edad



**INFO y
RESERVAS:**

902 33 33 80

www.ballesol.es :: informacion@ballesol.es



Generell struktur/Installasjoner:

- ⇒ Leiligheter med 1 og 2 værelser
- ⇒ Doble og enkle rom
- ⇒ Sykepleie, frisør, kapell
- ⇒ Gymrom. SPA
- ⇒ Innendørs oppvarmet svømmebaseng
- ⇒ Utendørs svømmebasseng
- ⇒ TV rom
- ⇒ Bibliotek
- ⇒ Aktivitetsrom med aktivitetsterapi
- ⇒ Hageområder
- ⇒ Bocciabaner
- ⇒ Kjellerboder og parkeringshus

Teknologiske installasjoner:

- ⇒ Internettilknytning
- ⇒ Nødutganger med høytaleranlegg
- ⇒ Telefonsystemer
- ⇒ Video-overvåking innenfor området
- ⇒ Ringeklokkesystem med kommunikasjon

Aktiviteter:

- ⇒ Gymnastikk
- ⇒ Utflukter, kultur og fritid
- ⇒ Kurser, bibliotek
- ⇒ Aktivører sosialt, kulturelt





**Den Norske Klubben
Costa Blanca
N.I.F.: G-03482593**

**¿Qué Pasa? nr. 4, 2010
Løpende nummer: 36
Årgang: 6**

**Ansvarlig Utgiver,
Informasjonsrådets leder,
og Redaktør:**
Bjørn T. Svedbergh
leder@dnkcb.com

Informasjonsrådet:
Cecilie Krohn-Holm Vosschmidt
Angelica Majos
Bjørn Væthe
Anne-Elisabeth Nasset

Annonser og stoff til bladet:
quepasa@dnkcb.com
Tlf: 965 88 70 28

**Layout, Tilretteleggelse og
Grafisk bearbeidelse:**
Bjørn Væthe
40-årsjubileet: Inger Egeberg

Klubbens besøksadresse:
Alfaz del Sol nr. 1,
Urb. Alfaz del Sol
03580 Alfaz del Pi.
Tlf.: 96 588 70 28

Postadresse:
Den Norske Klubben Costa Blanca
Apartado nr. 34,
ES 03580 Alfaz del Pi

Klubbens hjemmeside:
www.dnkcb.com
e.post: info@dnkcb.com

Åpningstider:
September til mai:
Mandag – torsdag: 10.00 – 14.00
Fredag: 10.00 - 15.00

Juni-august:
Sommeråpent, bestemmes senere.

**Klubbens historie: Samlet og
strukturert av Hans Svedbergh.**

- 4 **Klubblederen har ordet**
- 4 **La Nucia's guttelag til Norway Cup?**
- 5 **Informasjonsrådet**
- 6 **Styret informerer
Valgkomiteen søker**
- 7 **Kafétilbudet øker!**
- 8 **Que Pasa presenterer**
- 9 **Hvem Hva Hvor ? v/Angelica**
- 10 **Klubbterrassen forskjøttes**
- 12 **El Coro Cantamos 20 år**
- 14 - 17 **Bilder fra 40-års jubileet**
- 18 **Klubben fikk gaver!**
- 20 **Bilder fra Kunstgruppens Julemesse**
- 21 **Bilder fra QUIZ**
- 24 **Angelica, Kongen og en 2CV**
- 26 - 29 **En klubb på legd?
Lokaliseringsdebatten - del 2**
- 30 - 31 **Unge etablerere**
- 32 - 35 **Med VinoGastro til Almagro**
- 36 - 38 **Med Costatrimmen til Sierra Espuna**
- 38 - 43 **Fotoreportasje fra Albarracin**
- 45 - 47 **Ølets historie**
- 48 - 49 **Leserbrev**
- 51 **Humorsiden**
- 52 **Bridge**
- 54 - 55 **Klubbinformasjon**





Kjære medlemmer,

Det har vært en aktiv høst. Vi har feiret våre første 40 år. Vi har fått mye positiv omtale i den lokale pressen, som har ført til mange nye medlemmer og godt besøk i klubben.

Julemessa ble vellykket. Det var et imponerende utvalg av kunst og kunsthåndverk som ble tilbudt, høy stemning, gløgg og pepperkaker. Klubbens julelotteri er i full gang. Det er også i år mange flotte gevinster (ca. 60), så det er mange sjanser for å vinne noe. Trekningen skal være 17. desember.

For å spare tid og resurser har vi bestemt oss for å forenkle informasjonen i Aktuelt Spania til kun å inneholde aktivitetskalender og praktiske opplysninger. Informasjon fra klubben vil du fortsatt finne på midtsidene i bladet.

Vi fikk i høst ny flott beplantning på vår terrasse av kunstgruppa. Dette førte til at vi forsøkte oss med å ta ned tauet, som mange ikke var så glade i. Imidlertid ble det for mange som gikk tvers igjennom hekken, og lot vær å registrere seg hos vertene, så vi ble dessverre nødt til å sette tauet på plass igjen.

Vi minner om at Kaféen kun er for klubbmedlemmer, og registrerte gjester, og at vi risikerer en ny bot og stenging av kafeen, hvis vi ikke respekterer spanske myndigheters regler.

Mange spør hvordan det går med klubben og eventuelle nye lokaler. Styret har fortsatt ikke noe nytt å melde, og vi har besluttet at vi inntill videre fortsetter i den leiekontrakten vi har med Nordic Sol Comercial SL. Vi skal ha et medlemsmøte den første onsdagen i desember hvor vi

skal informere om klubbens drift.

Vi vil minne de medlemmer som fortsatt ikke har betalt medlemsavgiften for 2010, om å gjøre dette før vi starter på et nytt år. Hvis du er usikker, kan vår kontormedarbeider Anne-Elisabeth raskt sjekke om du har betalt.

Vi i styret vil takke alle for aktiv deltagelse, innspill og innsats i høstsesongen, og vi ønsker dere alle En Fredelig og Trivelig Jul, og et Godt Nytt År!

*Vennlig hilsen
Björg*



La Nucia's Guttelag til Norway Cup?

Styret har fått forespørsel om klubben kan "sponse" et spansk guttelag i fotball til Norway Cup.

Spania er jo regjerende verdensmestere i fotball - men har faktisk ingen lag med i denne turneringen!

Vi i styret, og mange av våre medlemmer synes dette er en veldig god idé, og vi er allerede i gang med innsamlingen. Vi tror dette vil være en fin inspirasjon til en positiv aktivitet for ungdom i vårt nærmiljø.

Det er mannen til Marit Gjelsten, Juan Lopez, som trener laget, som hører hjemme i La Nucia. Spillerne, 12 gutter, er født i 1999, så de fleste er 12 år til sommeren. De skal ha med seg tre ledere.

Dette vil koste ca. 300 Euro per person, pluss reiseutgifter. Vi har søkt flyselskapet Norwegian om støtte

til flybilletter. Laget må meldes på senest 15. April 2010.

På Klubben står det en sparegris som vi vil fylle opp. Når det ikke er plass til mer i den, inviterer vi laget til å komme og presentere seg for oss, knuse grisen og telle opp innholdet.

I februar vil vi også arrangere et loppemarked til inntekt for dette formålet. Vi tar i mot innspill, ideer og gaver med takk.

Dette må vi få til!

**MARGRETHE, KNAPT 2 ÅR, TRENGER EN
RESERVEMAMMA ÉN DAG I UKEN,
FRA KL 14.30 TIL LEGGETID CA KL 20.00.**

**FORPLIKTENDE AVTALE FRA BEGGE PARTER, MED
ADEKVAT BETALING.**

**TA KONTAKT MED HANNE PÅ
MOBIL 678 237 333**





"Det skrevne ord lever evig".

I forbindelse med Klubbens historie har vi "gravd" grundig i bladarkivet vårt.

Det som klubblederne har skrevet opp igjennom tiden beskriver ganske godt mye av klubbens hverdagshistorie. Hva var vi opptatt av, og hva er vi fremdeles opptatt av!

Derfor har vi skannet inn det vi hittil har funnet, om det som er "sagt" og publisert til medlemmene, helt siden Aktuelt Magasin/Aktuelt Spania/¿Qué Pasa? ble startet i 1992 og frem til i dag.


Vi har satt inn noen avkortede "strofer" her, sammen med navn

og bilde på klubblederen, som en smakebit.

Alle disse lederne, og resten av hva som er blitt skrevet vil du etthvert finne på våre hjemmesider, www.dnkcb.com under knappen: **"Klubblederen har ordet!"**

20 nov. - 18 des. 1992 KLUBBENS SPALTE side 3

SAMHOLD BLANT NORDMENN



Bjørn Wahl
1992-1995

Klubbens oppgaver å fremme de norske nordmenns interesser på Costa Blanca, og å skape et samlingssted for sosialt samvær. Vi må ikke ta stilling til personlige eller politiske konflikter - det skal være plass til alle uten forbehold. Klubben skal være et fritt sted hvor alle kan hygge seg, diskutere, hjelpe, bidra, motta, i trygghet og uten noen form for baktanker. Klubben har gått gjennom sine faser

Kjære medlemmer!

Som nylagt formann i Klubben er det en glede, og ære, å få lov til å henvende meg til dere på denne måten, for første gang. Klubben har lagt bak seg en av de roligste og mest velordnede generalforsamlinger jeg har deltatt på. I de seks årene jeg har vært medlem som formann har jeg gjennom aktiviteter og mangfold, klubben kan fange inn nye medlemmer, og kanskje få tilbake noen av de gamle, som har sluttet å betale kontingent, fordi klubben ikke lenger ga dere noe tilbud av interesse. Men det er dere, som medlemmer, som må gi ledelsen i klubben en idé om hva dere ønsker. For klubbens ledelse, ligger utfordringen



Roald Olausen
1996-1999

Det er mange som spør hvordan jeg opplevde å være frivillig. Det er et tankevekkende spørsmål denne tiliten seg etter en stor oppgave, men jeg er glad og stolt over å ha vært med på å gjøre dette. For å være med på å gjøre dette er det viktig å ha noen som kan hjelpe og støtte deg. Jeg har vært veldig glad i å ha vært med på å gjøre dette. For å være med på å gjøre dette er det viktig å ha noen som kan hjelpe og støtte deg.




Arild Strømsmoen
2000-2001

Jeg, Bjørn Bjørn Jacksland Bedriftsokk 2001-2002 styreleder. Dere valgte meg på generalforsamlingen den 14. mars 01. Jeg takker for tilliten. De to siste årene har jeg vært med i styret i Den Norske Klubben. Det har vært hyggelige og interessante år. Da jeg ble spurt om å stille som styresamarbeider, ble jeg veldig glad. Vi i styret ønsker å utvide medlemsmøtene. Det vi håper på er at flere av de resurssterke personene som vi vet er bosatt i vårt område kan dele sine kunnskaper med oss. Noen stiller alltid opp. Vi ønsker flere. Håpet er at medlemstallet vil fortsette å øke.

Mange hilser medlemmene våre
fortsette å øke.

Mange hilser fra den nye leder, Bjørn Jacksland
(A.M. 100- s. 38)




Generalforsamlingen i år ble faktisk litt kjedelig, da ingen fra salen hadde noe å spørre to styre- og to varamedlemmer. Styret står ovenfor den utfordringen som ligger i at det har etablert seg mange nye nordmenn her som er betydelig yngre enn gjennomsnittet i klubben. Jeg tror det er viktig, både for klubben og de yngre, at vi har en Norsk klubb som ivaretar disse interessene og behov. Det nye styret skal konstituere seg 2. april og på




Asbjørn J. Jensen
2002-2007

Generalforsamlingen i år ble faktisk litt kjedelig, da ingen fra salen hadde noe å spørre to styre- og to varamedlemmer. Styret står ovenfor den utfordringen som ligger i at det har etablert seg mange nye nordmenn her som er betydelig yngre enn gjennomsnittet i klubben. Jeg tror det er viktig, både for klubben og de yngre, at vi har en Norsk klubb som ivaretar disse interessene og behov. Det nye styret skal konstituere seg 2. april og på



Bjørn Svedbergh
2008 -

Svært viktig er å bli herre i "eget hus", ved å fullføre kjøpet av lokalene og finpusse samarbeidet med Selvaag.



Frode Pedersen
2008

Styret fikk fullmakt til å vurdere andre lokaliteter innenfor de tidligere vedtatte rammer (lånepptak opp til 150.000 euro). Ved å være herre i eget hus, vil vi ha en mye bedre kontroll med utgiftene.

Medlemskonti viktig bilde klubben. Det er del som skyldt 2008. Hva de ikke oversikt i det enkelte å b kontoret skjen Stille gjerne ordner vi det

27. juli 2008

Styret fikk fullmakt til å vurdere andre lokaliteter innenfor de tidligere vedtatte rammer (lånepptak opp til 150.000 euro). Ved å være herre i eget hus, vil vi ha en mye bedre kontroll med utgiftene.

Styret fikk fullmakt til å vurdere andre lokaliteter innenfor de tidligere vedtatte rammer (lånepptak opp til 150.000 euro). Ved å være herre i eget hus, vil vi ha en mye bedre kontroll med utgiftene.



Ordinær generalforsamling i Den Norske Klubben Costa Blanca (de Benidorm) holdes kl 17.00 den 14.mars 2011 i Casa de Cultura i Alfaz del Pi.

I henhold til Vedtektenes § 13, sendes med dette ut en oversikt over tillitsvalgte som er på valg.

Medlemmene oppfordres med dette til å komme med forslag til kandidater.

Kandidatene bør være forespurt på forhånd.

Forslagene gjøres skriftlig med fullt navn, telefon og e. postadresse og legges i lukket konvolutt adressert til:

Valgkomiteen DNKCB, Aptd 34. 03580 Alfaz del Pi, eller leveres til klubbens kontor:
Plaza del Sol, local no. 1, Urb. Alfaz del Sol,
03580 Alfaz del Pi.

Dette og andre forslag som ønskes behandlet på generalforsamlingen, må være innsendt til klubbens kontor innen 31.12.2010.

Styret i DNKCB

Leder: Bjørg T. Svedbergh, * på valg

Nestleder: Astrid I. Larsgaard, ikke på valg

Økonomiansvarlig: Jørgen Jentoft, ikke på valg

Styresekretær: Kirsti Henden, ikke på valg

Styremedlem: Tormod Seljevold, ikke på valg

Styremedlem: Angelica Majos, * på valg

Styremedlem: Marit H. Gjelsten, * på valg

Varamann: Oddvar Dahle, * på valg

Varamann: John Sira, * på valg

Valgkomiteen 2010/2011 oppfordrer! Bli med i styre og stell!

Det er hundrevis av fornøyde mennesker som finner sin vei til Den Norske Klubben Costa Blanca – hver uke! Et aktivt, trivelig og livlig miljø gir mange nordmenn mye glede under kortere og lengre opphold her på Costa Blanca-kysten; dette takket være iherdige kvinner og menn som er med i klubbens styre og stell.

Klubbens Valgkomité ønsker forslag på oppegående mennesker som vil være med å planlegge og gjennomføre klubbens program for kommende valgperiode. Følgende tillitsmenn står på valg ved årsmøtet den 25. mars 2011:

Formann – velges for 2 år

2 Styremedlemmer - velges hver for 2 år

2 vararepresentanter - velges hver for 2 år

1 revisor - velges for 1 år

1 vararevisor - velges for 1 år

Frist for innlevering av forslag på kandidater til disse styreverv, er 31. desember 2010. Forslag som leveres inn etter denne dato, kommer ikke med i betraktning.

Alle forslag skal leveres i klubbens sekretariat i en lukket konvolutt, merket Valgkomitéen 2011.

Dette er en viktig sak, bli med i beslutningsprosessen. Ditt forslag kan prege de kommende år i klubbens historie!

Valgkomitéen i

Den Norske Klubben Costa Blanca

Arne Nilsen, Elisabeth Nilsen, Cecilie Krohn-Holm
Vosschmidt og Harald Berge.



Kafétilbudet øker!

Paco lager tapas - og karbonadesmørbrød er nå tilgjengelig!

Klubben har fått tillatelse til å utvide tilbudet i kaféen utover kun å servere ”kaffe og vafler”.

Vi har fått installert en fin kjøledisk, og et av bakrommene er blitt ombygget til produksjonslokale, med godkjent utstyr. Ny og godkjent oppvaskmaskin er også installert, og dermed har vi plutselig fått en veldig hyggelig ”tapasbar” direkte i vårt eget klubblokale!

Selvsagt er vaflene også på plass, men i tillegg kan man nå få en fullverdig lunsj. En god lunsj i klubben kan nå f.eks bestå av albondigas i tomatsaus, kyllingvinger og potetsalat. Godt!



Paco ønsker alle velkommen til hyggelige lunsjer i klubben.

Apropos vin; vi har også økt utvalget av vin utover standard rød og hvit til

1,- euro glasset. Man kan nå velge mellom flere sorter og prisklasser, opp til 3,- euro for et glass av Prinsesse Kristina's jubileumsvin (meget god vin!). Utvalget av annen drikke er også øket. Glassflasker med godt vann - med eller uten

viktig: du støtter klubben økonomisk! Klubben er helt avhengig av flere besøkende for å holde kafédriften i live - og - hva er vel klubben uten kafè?



Godt utvalg i tapasbaren!

Ønsker du noe mer tradisjonelt? Det er også karbonader tilgjengelig!

Eller hva med litt snadder til et glass vin? Da kan det kanskje være en god idé med litt velsmakende, varmt ”Daddelsnadder”!



”Daddelsnadder”: Dadler med bacon og et ”hjerter” av mandel.

kullsyre - finnes i den nye kjøledisken, sammen med flaskeøl fra Estrella (som også blir det nye fatølet).



Gode karbonader!



Så konklusjonen er klar: Besøk klubben oftere, og legg gjerne lunsjen hit. Da møter du venner og kjente, kan lese aviser og gå på internett, og låne bøker i biblioteket. Og ikke minst

Bli medlem av Den Norske Klubben!

Klubben er avhengig av betalende medlemmer for å kunne eksistere! Ønsker du å bli medlem, henvend deg på vårt kontor.

For bare 40,- Euro i året får du: Sosialt fellesskap, medlemsblad 4 ggr i året, mulighet for å lese norske aviser i klubben, internettkafé, bibliotek tjenester, invitasjon til turer og aktiviteter - og mye mer!

Se www.dnkcb.com for mer informasjon!



¿Qué Pasa? presenterer:

Navn: Liv Tove Korsmo
 Alder: Spør du en dame om det? vel, ok - 73 år.
 Verv: Klubbvert (og det synes jeg er veldig hyggelig)
 Bosted: Benidorm, Avenida Madrid, på strandsiden
 Antall år i Spania: Siden 1999
 Fra hvor i Norge: Oslojente, fra Nordstrand (Ljan)
 Hobby/interesse: Liker å strikke, lage tapas, og lytte til klassisk musikk

Vi vil i denne spalten presentere noen av de blant klubbens medlemmer som har påtatt seg verv i god norsk dugnadsånd, til glede for oss alle.

Å lytte til klassisk musikk kom nok inn med morsmelken. Jeg minnes godt hvordan det, som barn, var å sovne inn om kveldene, mens mor spilte klassisk på klaveret. Hun var elev ved musikkonservatoriet i Oslo. Far var også lærer. Vi bodde på Ljan.

Min mann og jeg var barndomsvenner og våre foreldre var omgangsvenner. Svigerfar og Max Manus var kamerater. Far endte opp i tysk fangenskap i tre og et halvt år. Min mann begynte å arbeide hos Max Manus, med telefonsystemer og lignende. I starten var det 8 år i Bodø, deretter ble det Kristiansand. Der drev jeg mitt eget autoriserte regnskapsbyrå, som min sønn har tatt over nå.

Det var Tutti og Torleif, venner fra Kristiansand, som fikk meg til å åpne øynene for Spania. Det var i 1999 de inviterte meg hit, til Benidorm altså, og da var det gjort. Klimaet

og de milde vintrene gjorde at jeg ble trekkfugl. Det å kunne bevege seg utendørs, uten fare for isglatte trapper, eller istapper og snøras fra tak i vinterhalvåret, har vært en stor glede for meg. Her bruker jeg apostlenes hester, buss og tog, noe som medfører den nødvendige trim. Hver morgen blir det en spaseretur langs Levantestranden og en morgendukket hører med.

Tutti og jeg er begge glade i å lage mat, og vi holdt tapaskurs for medlemmer av VinoGastro for en tid tilbake. Sosialt samvær med god mat og drikke er prioritert, sammen med bl.a. klassisk musikk. Jeg har ikke norske kanaler på tv der jeg bor, men jeg får inn mange andre kanaler og liker den tyske 3Sat som sender mye klassisk og opera.

Ut over det er kontakten med barn og barnebarn hyppig, vi bruker PC'n og telefonen, og de har vært



på vinterbesøk mange ganger. Ellers har jeg andre gamle kjente i klubben, Hans Christian Halvorsen kjenner jeg fra tiden på Bolteløkka skole, i min "ville" ungdom. Jeg synes også det er veldig hyggelig å være klubbvert, treffe hyggelige medlemmer av klubben og gjøre en innsats for fellesskapet.

Historiegruppens Vårprogram 2011

Sted: Auditori de la Mediterrània (der søndagsmarkedet er), La Nucía, kl. 13.00 annenhver tirsdag
Foredragene varer en time. Parkering i parkeringshus like ved

8.februar: Finn Fuglestad "Alt jeg ikke har forstått av Spanias fortid"

22.februar: Hans Svedberg: "In vino veritas, in aqua sanitas".

Kjente folk og spanske viner.

8. mars: Clara Amland: Maleren Bartolomé Esteban Murillo (1617-1682).

Datidens mest berømte kunstner. Kunsten som kommentar til samtidens debatter.

22. mars: Rolf Gunnar Klemetsen: Isabel av Portugal (g.m. Carlos I)

5. april: Solfried Gjelsten: Erobringen av Peru.

Alle som er interessert i å få vite litt mer om dette landets historie og kultur er hjertelig velkommen. Å delta på møtene koster ingen ting. Vi oppfordrer alle til å melde seg inn i Den Norske Klubben som vi samarbeider med.

Se også historiegruppens program på www.dnkcb.com/historiegruppen.



Nyttig informasjon når vesker og lommebøker ”forsviner”

Forleden var jeg vitne til en fortvilet dame som kom løpende inn i CAM banken, der det forøvrig var en lang kø; ”Hjelp! Noen har stjålet vesken min med alle kredittkort, dokumenter og penger, kan jeg få gå foran i køen!”

Banken kunne nok hjelpe henne med å blokkere ihvertfall hennes kredittkort i CAM, men heller ikke mer. Hun fikk vel også ut penger så hun ihvertfall ikke var ”ribbet til skinnen”; men hva med resten?

Da jeg selv faktisk også har opplevd å bli bestjålet forsto jeg godt hvordan hun hadde det i en sånn situasjon.

Først lurer du på om du kanskje har lagt fra deg vesken i bilen. Så oppdager du at du har glemt å låse bilen, eller noen har distraheret deg med vilje slik at du skal bli et lett bytte.

Nei, vesken er sporløst forsvunnet den, og du står igjen ribbet og rådvill; hva i all verden skal du gjøre. Du må handle raskt. Kredittkortene kan allerede være i bruk; kanskje noen kjøper reiser eller handler andre ting via internett. Og hva med nøkler, visittkort, helsekort, sertifikat og visittkort med adresser og mobiltelefon? Kontantene kan du bare glemme, de får du aldri igjen!

I en slik situasjon kommer mange, kanskje de til og med fleste, i en momentan sjokktilstand. Håpløsheten siger innover en, og når mobiltelefonen lå i den stjalne vesken går det heller ikke an å ringe etter hjelp. Alle rundt

en ser ut til å ha nok med sitt, selv om det av og til kan være en vennlig sjel i nærheten som vil hjelpe en.

Her kommer noen gode råd som kan være til nytte:

Først: Alle kan bli bytte for en tyv; det er nesten som en rulett, neste gang slår de ned på deg og du blir offer for det tyven veldig godt vet, nemlig at å stjele fra en åpen bil, nappe en veske som henger på et stolsete ute på en fortausrestaurant eller som står på gulvet ved siden av et bord, ikke regnes for straffbart tyveri. Dette kalles i Spania for ”Hurto” og bør meldes til Guardia Civil. Håpet om å få sakene igjen er likevell null. Hvis veske, lommebok osv. er blitt stjålet på ovenstående måte vil ikke forsikringsselskapene gi noen erstatning. De anser da at klienten har vært uforsiktig. Bryderiet med å gå til Guardia Civil er i slike tilfeller bare verdt det hvis vesken inneholdt sertifikat eller andre identifikasjonspapirer.

Hos Guardia Civil er det nesten alltid kø, og man må vanligvis ha med en tolk for å melde saken. Det er allikevel helt nødvendig å henvende seg hos Guardia Civil for å få en attest som må vises frem hvis man skal søke om kopi av identifikasjonspapirer eller sertifikat. Det er også en fordel å kunne vise denne attesten hvis kredittkortene er blitt brukt. Husk at din melding til Guardia Civil blir skriftlig, og du undertegner at rapporten er sann i alle detaljer.

Av Angelica Majos,
Spansk/norsk
sosoionom



Hvis mobiltelefoner er stjålet så kan disse blokkeres pr. omgående, men du må jo ha mulighet for å ringe servicenummeret til firmaet du har kontrakt med fra en annen telefon. Det kan da igjen bli problemer med språket, så finn ut om noen kan ringe for deg på spansk. De vil spørre deg om en rekke personlige data.

Hvis bilnøklene også lå i vesken får man ikke brukt sin egen bil. Bilen kan taues til din hjemmeadresse ved å ringe forsikringens servicenummer. Det er en fordel å ha en ekstra nøkkel til bilen, hvis ikke kan det ta tid å få en fra fabrikken.

Nesten alle kredittkort er forsikret mot urettmessig bruk av andre, men det er en fordel å forhøre seg i banken om dette når kredittkortet utstedes. Det er også vanligvis en frist for å gi melding om stjalne kort.

Du bør alltid henvende deg til den banken du har fått kredittkortet fra i slike tilfeller. Nå er det jo slik at banker ikke alltid er åpne når dette skjer, ettermiddager, lørdager og søndager, samt andre helligdager.

Nedenfor finner dere en rekke telefonnummer til de banker som er mest brukt av oss norske i området, også 24-timers servicetelefoner. Ikke alle snakker engelsk, og norsk blir nok enda vanskeligere. Igjen vil dere i mange tilfeller trenge en tolk.

CAM-bank, Alfaz: 965 887 258.
24 timer: 901 255 525

Banco Valencia, Alfàs: 965 889 353
24 timer: 913 626 200

Banco Popular, Alfaz: 965 887 001
Albir: 966 867 472
24 timer : 902 30 10 00

BW, Alfaz: 965 888 275
Albir: 966 865 112
24 timer: 902 224 466

Caja Madrid, Alfaz: 966 860 370
24 timer: 902 246 810

Banco de Santander, Alfaz:
966 860 720

Bancaja, Alfaz: 966 860 740
Albir: 966 864 275
24 timer 902 204 020

Bankkort:
VISA Spania 900 991 124
VISA Norge 800 12 052
Mastercard, 4B 913 626 200



”Klubbterrassen” er blitt flottere - og tauet var en stund borte - men er nå på plass igjen!

Vi takker kunstgruppen for deres forskjønnende blomster- og prydgave, som nå inngjerder vår ”Klubbterrasse”.

Vi forsøkte en periode å ta bort det hvite tauet, fordi mange medlemmer har, i året som er gått, uttrykt irritasjon over at det har vært et ”sperretau” som inngjerding av klubbens uteområde, ”Klubbterrassen”.

Mange ”ikkemedlemmer” har også protestert høylytt (sannsynligvis fordi de tidligere har kunnet benytte seg urettmessig og gratis av Klubbens tilbud), men Klubben er jo kun for medlemmer! Ellers hadde det jo strengt tatt ikke vært behov for noen klubb - og heller ikke inntekter til å ha en!



Styremedlemmer og klubbverter har gjentatte ganger informert og forklart både medlemmer og besøkende om hvorfor det har vært nødvendig med tauet og adgangskontrollen!

Alle ”ikke-medlemmer” som ønsker det, kan besøke klubben én gang som gjest, men ønsker man å besøke oss flere ganger så er et medlemskap løsningen.

For å få til den kontrollen, som myndighetene

krever, ble inngangen til klubben i fjor flyttet til det innerste hjørnet av felles plassen, ved siden av Allan-A skredderen. Samtidig begynte vi å føre en statistikk over hvor mange som kommer til klubben, hver dag. Nå har vi lagret ett års historikk, ved å fortsette med å ”streke” inn medlemmer, hver dag, vil vi etter hvert se om det er økning eller minskning i besøksantallet. Gjester skriver seg inn i gjesteboken.

Vi håper alle har forståelse for at lover og regler er til for å følges, og at alle vil fortsette å respektere adgangskontrollen til klubben og bruke den merkede inngangen.

Tauet er nå tilbake på plass igjen, fordi det var altfor mange som ikke benytter klubbens riktige inngang, men spaserte tvers igjennom beplantningen og inn terrassedørene.

Som dere ser, er også stolene og bordene byttet ut! Paco i kaféen så at de gamle begynte å bli slitne, og at farven på rygglenene kunne smitte av på klær. Han kontaktet derfor vår gamle leverandør av øl og ba om å få nye, men det ville de ikke gi oss. Derfor har vi nå ny leverandør av øl, Estrella Damm, som har forsynt oss med nye utemøbler!

Styret.



solident

96 585 4463
Vi snakker Norsk

- ✓ BEHANDLINGEN BLIR ALLTID UTFØRT AV SPESIALISTER
- ✓ GARANTERT ARBEID OG HØY KVALITET
- ✓ EGEN PARKERINGSPLASS
- ✓ SPANSKE PRISER

(Vis-à-vis clinica Benidorm)
Avenida Alfonso Puchades, 15 - Benidorm
www.solident.es



Velkommen til NAV servicekontor i Spania

Åpningstid: 09.00-14.30 tirsdag til torsdag.

Møter kan avtales utenom åpningstid.

Vi gir veiledning og informasjon innenfor Folketrygdens ansvarsområder, hjelp til utfylling av skjema og lignende og bistår med kontakt til NAV-kontorene i Norge.

Besøksadresse: Calle Portugal 33, 2 D, Alicante

Postadresse: Calle Portugal 33, 2 D
03003 ALICANTE

Tel.: +34 965 985 253

Fax: +34 965 986 970

e-mail: spaniakontoret@nav.no

Servicekontoret vil være tilstede for samtaler ved sjømannskirkene i Torrevieja og Albir.

Frem til jul er følgende dager bestemt:

Torrevieja: 17.9, 15.10, 12.11, 10.12

Albir: 24.9, 29.10, 03.12.

For timebestilling kontakt NAV Servicekontor

Norsk advokat
Erik C. Saunes

scanlaw
SEANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Lang erfaring i å bistå skandinaver med testament, arveskifte, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skattespørsmål m.m. i Spania.

*Saunes sitter i klubben
kl 12-13 hver fredag frem
til jul og besvarer
eventuelle spørsmål fra
klubbens medlemmer.*



Vi holder til i
C./Calvari 23
Alfaz del Pí.

Telefon: +34 965 887 765

Mobil: +34 685 412 635

Fax: +34 965 889 909

Email: erik@scanlaw.no

www.scanlaw.no

NATUR KONSULETENE

Medlemmer av Dansk Akupunktur Union
og offisiell representant for Akupunktur 2000.

Øyenbehandling

Heinz W. Müller GP.NM



Spesialist på:

- Macula Degenerasjon (AMD)
- Svekket syn grunnet Diabetes
- Blodpropp i øyet
- Kikkertsyn m.m.

Den eneste i Spania
med NK's komplette
øyenbehandling, og kropps-
fornyingsprogram

NK KLINIKKEN, C/ La Violeta 13, 03580 Alfaz del Pi,
Foya Blanca (Gaten bak Reuma Sol) • Tel: 667 031 572
E-mail: naturkonsulentene@yahoo.com • Info: www.naturkonsulentene.com



Internet/broadband
Telefonia IP/IP telephony

Wipzona er et spanskregistrert, norskeid teleselskap. Vi har bygget ut vårt trådløse nettverk og levert våre Internett- og telefonitjenester siden 2004. Hovedfokuset til Wipzona er å levere trådløse Internett-aksess i områder hvor det ikke er mulig å få levert slike tjenester fra tradisjonelle leverandører. I tillegg har Wipzona utviklet sin egen IP-telefoniløsning for de kunder som har bredbånd fra før, men ønsker å ringe rimelig fra Spania til utland.

*Kjenner du noen som har behov
for internett? For hver ny kunde
får du én måneds
gratis internett.*

Ta kontakt for mer info.

Forutsetninger for levering:

Fri sikt til aksesspunkt.

Maks. avstand 20 km.

Foreløpige dekningsområder:

*Albir, Altea, Altea la Vella, Alfaz,
Benidorm, Benitachell, Benissa,
Calpe, Cala Finestrat, Callosa,
La Nucia, Moraira, Polop, Finestrat.*



Wipzona Network S.L. Camino del Moralet (Terra Mitica) 03502 Benidorm

Tel: 965 013 000 Fax: 965 013 006

E-mail: contact@wipzona.es • www.wipzona.es



- **Møbler**
- **Tepper**
- **Pyntegjenstander**
- **Moderne**
- **Rustikt**
- **Bambus**
- **Havemøbler**



Avda. Playa Albir, 83 - ALFAZ DEL PI (Alicante) - Tel/Fax: 96 686 50 76



El Coro Cantamos 20 år!

30.11.1990 så det blandede kor Cantamos dagens lys i Alfaz del Pi!



Initiativtagere var Kirsten og Norvald Myrseth, samt Liv og Bernhard Try. Audun Myklebust var korets første dirigent, og koret debuterte julaften samme år i Minnekirken. Koret har hatt flere musikalske ledere i tillegg til Myklebust - av dem nevnes Helen Lunde, Ilse Hage, Kerstin Dahl Gandal og nåværende dirigent Hilikka Krane.

Koret består i dag av 20-30 sangere fra Norge, Sverige og Danmark. Cantamos er et typisk seniorkor, men har ingen aldersgrense opp eller ned.

Repertoaret favner fra sakrale sangertil viser, operetteutdrag og tradisjonelle korsanger på de nordiske språk foruten på engelsk og spansk. En del av sangerne har sunget i kor tidligere mens andre først som pensjonister har funnet glede i å synge flerstemt sammen under Spanias sol.

Merittlisten består bl.a. av:

- turnè til Solkysten og Torrevieja våren 1997 med opptreden bl.a. i grottene i Nerja.
- vennebesøk i 1999 til det norske koret Alegria på Lanzarote med felles konserter.
- initiativ til et minisangerstevne med felles konserter i Alfaz del Pi i 2000 med deltakere fra nordiske kor på Lanzarote, i Torrevieja og Alfaz del Pi.
- stedlig tilrettelegging av seniorkorkurs høsten 2001 i Alfaz del Pi. Kurset ble arrangert av Norges Korforbund og Nordnorsk Pensjonistiskole. 50 godt voksne ledet av dirigent Norunn Illevoll Giske beviste at alder ikke er noen hindring for å synge i kor. (Flere av våre medlemmer har senere, og med stort utbytte, deltatt på seniorkorkurs.)
- 15 års jubileum i 2005 med konsert i Minnekirken, hvor den kjente

pianistinnen Elena Lasco akkompagnerte koret, før det var allsang.

- vennebesøk hos Armonia de Noruega i Torrevieja med felles konsert våren 2009.

- gjensitt av Armonia de Noruega i Alfaz del Pi med felles konsert våren 2010.

El Coro Cantamos tar gjerne imot nye sangere

Noen av oss som synger i Cantamos har flere års fartstid. Vi deler gledene vi får gjennom musikken og verdsetter den sosiale side som koret tilfører oss. Det er alltid like hyggelig når nye sangere melder sin interesse, og vi tar med glede imot flere medlemmer. Kjennskap til noter er selvsagt en fordel, men ingen betingelse. Vi ser gjerne at sangerne oppholder seg i området fra oktober til mars/april og at de setter av tid til å møte på øvelsene i Kirkesenteret i Albir hver mandag fra kl 15.55 til kl 18.00.

El Coro Cantamos trenger ny dirigent fra høsten 2011, fordi vår kjære Hilikka må trekke seg etter vintersesongen 2010-11.

Korets styre ledes i jubileumsåret av Irene Romsloe med følge av Sigrid Eriksen, Steivor Tronsen, Unni Aas, Anniken Amundsen, Ingebjørg S Jonassen, Svein Nereng og Hilikka Krane.

20 års jubileet har vi tenkt å markere på nyåret 2011. Vårt ønske er å presentere koret - som er en av aktivitetsgruppene i Den norske klubben - og således dele feiringen med klubbens medlemmer i klubblokalene i Alfaz del Sol.



El Coro Cantamos i 2010

Magedans og swing-
kurs begynner i
februar!!

DET SKJER PÅ PAVAROTTI

Hver mandag Kl. 19.30 **NORSK QUIZ**
Bli med på de populære mandags-quiz-kveldene! Kom alene og bli med på et lag, eller kom som et eget lag (max 4 pr. lag).

Hver Tirsdag Kl: 19:00 **Salsakurs**
- Latinamerikanske danser - Uformell og koselig stemning! - "drop inn", 5 euro gangen

Hver onsdag Kl. 21.00 **JAM SESSION**
Kom og hør på bandet spille sammen med lokale musikere... spill gjerne med selv om du vil, eller bare nyt stemningen med noe godt i glasset! - En populær internasjonal kveld med god stemning!

Hver Fredag og Lørdag Kl: 22.00 **Levende musikk**
Konsert med utvalgte band og musikere, - alltid av god kvalitet og med svingende rytmer å danse till!

TEATRO ALFAS



BARNEGRUPPA PRESENTERER: "RETT I LOMMA"

"TOR MED HAMMER'N"

Søndag 12. desember kl. 19.00

Mandag 13. desember kl. 18.00

Billett: 3 Euro

Den elleville farsen som handler om utnyttning av systemet og skruppelløs svindling av NAV - har premiere på Pavarotti i Mars!

Selskaper, tilstelninger, jubileer med eller uten underholdning - eller leie lokaler?

Pavarotti serverer det du ønsker både på bordet og på scenen til ditt spesielle arrangement. Ta kontakt med oss!

Adresse:
Camino de la Cantera
no 12
(Bak Consum i sentrum)
03581 Albir
Tlf: 634 182 240



...det lille kulturhuset.....

Synes du det er viktig å ha Klubbkafé?

Spis lunsj der oftere, så har vi økonomi til å beholde den!



MARIANNE TOURS

Ditt reisebyrå i Spania

Tlf: 965 887 462

Mobil: 651 841 093

E-post:

mail@mariannetours.com

C/. Federico Garcia Lorca 25

03580 Alfaz del Pi



Peter Hansen e Hijos SL
Vi gjør det meste!

- Vi snakker ditt språk
- All renovering i hus; kjøkken, bad, murer, tak, elektrisitet, rørlegging, varmekabler, m.m.
- Vi bygger ditt svømmebasseng
- Installering av air-con/varmepumpe
- Vi gir deg uforbindtlig anbud

PETER HANSEN GUERRA

MOBIL 647 732 709

Fax: 96 688 31 37

E-MAIL: Hansenaltea@yahoo.es



FYSIAKOS
Kristiansen fysioterapi og trening

Tlf. 966 86 56 86

- Fysioterapi

- Akupunktur

- Klassisk massasje

- Fotterapi

AVDELINGER:

- Jardin Foya Blanca

- Alfaz del Sol

TRYGDEREFUSJONSAVTALE



Klinikken i Albir: Carrer Pau Casals 24, i hotell La Colina

e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

Avdelingen i Alfaz del Sol i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Tlf: 966 86 02 94

Carlos Sørensen

- Fysioterapi

- Akupunktur 2000 og

- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringsselskapet CASER

Klubben feirer 40 år

Klubbens 40 års jubileum ble feiret på Hotell Sun Palace Albir den 23. oktober 2010. Det var over 300 festkledde gjester som feiret klubben denne kvelden.

Etter noen små forviklinger i starten kom festen i gang, og som seg hør og bør, ble det taler og overrekkelser av gaver.

Kveldens konfransier, ”komiker og profesjonell lommetyv” Geir Gjelten, underholdt oss med glimt i øyet og ”svindel og bedrag”.

Mamma Mia

Deltagere fra klubbens kor, Cantamos og visegruppa sang ABBA-låter med tekster skrevet av Hans-Petter og Anne-Grethe's sønn Thorbjørn Hansen.

Eric Svanberg fremførte ”Mamma Mia” med omskrevet tekst til sin mor Mia Søreide, som var en av stifterne av klubben, og den som tegnet vår første logo, Vikingeskipet.

Eva Wahl fremførte Arnold Christoffersens prolog, og fortalte om den tiden da Arnolds populære teatergruppe var aktive i klubben.

Arnold Christoffersen hadde gledet seg spesielt til denne festen. Han var æresmedlem i klubben, og uttalte at årene her nede var noen av de beste i hans liv. Han skrev prologen, og sendte den ned til oss. Han bestilte reise og opphold, men han rakk ikke å komme. Han sovnet stille inn 10. september.

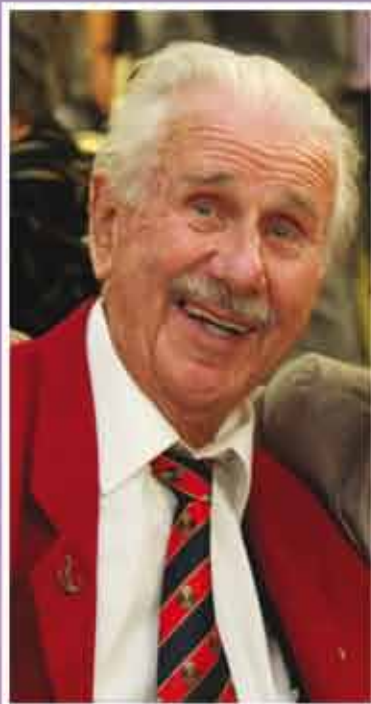
Verdensmester i plystring, Tormod Borgen Rogne, plystret seg inn i våre hjerter med klassiske perler og Norges siste bidrag til Melodi Grand Prix. Han forærte oss noen CD'er, og vi har fortsatt et par stykker igjen.

God idé til julegaver!





Klubben feirer
40 år



*Dansegul-
vet fylte seg
fort opp, og
glade gjes-
ter svingte
seg til de
fengende
rytmene til
bandet "Dr.
Remedy"
til langt ut
i de små
timer.*



► *Viseordfører
Genoveva Tent
Musarella overrasket
oss med en tale på
klingende norsk.*



◀ *Verdensmester
i plystring, Tormod
Borgen Rogne,
plystret seg inn i
våre hjerter med
klassiske perler og
norges siste bidrag
til Melodi Grand
Prix.*



► *Vår kjære bank-
sjef i Bancaja, og
faste "takk for maten
taler" Juan Ramon,
takket for de fire
rettene, selvsagt på
norsk.*



◀ *Æresmed-
lem Eva Wahl
leste Arnold
Christoffersens
prolog.*



Gaver til Klubbens 40-års jubileum!

Den Norske Klubben fikk en rekke gaver ved 40-årsjubileet.

Gavene, som dere ser avbildet på disse sidene, var av flere slag. Vi fikk Saltskip fra Klubben i Saltbyen (Torrevieja), plaketter, en palme, og vin både fra Bodegas Mendoza og fra Costatrimmen. Noen av gavene er utstilt i Klubbens lokaler til glede for medlemmene., mens noen blir brukt til å styrke klubbens økonomi.

Den Norske Klubben Costa Blanca takker herved hjerteligst for alle gavene!

Samtidig rettes en stor takk til sponsorene som bidro til å gjøre klubbens 40-års jubileum til en realitet!



1 flaske vin fra hvert medlem i Costatrimmen (her representert ved 2 av dem)



◀ 200 flasker rødvinn fra Bodegas Mendoza

Plakett fra Den Norske Klubben Alacant ▶



Flott modellskip laget i salt fra Den Norske Klubben i Torrevieja - Saltbyen!



Den Norske Klubben JUBILERER
Anne-E, hun gratulerer.
Klubben den har nu levd lenge
Ingen planer om å stenge!
Er 40 år - en "moden dame"
tar seg av det sosiale.

Klubben her er møtestedet
Rammer trygt om oss her nede.
Mennesker samles det "blåses i luren"
Meninger brytes - slik er naturen.
Vår fortid er kjent - la fremtiden kalle
Vårt felleskap leve, til beste for alle!

La oss heve våre beger
Håper Klubben lenge lever!
Nye 40 år i vente?
Ingen sak for voksen "jente"!

Hilsen Anne Elisabeth (sekretær, regnskapsfører og diverse)



◀ Plakett fra Det Spansk-Norske Handelskammer i Spania



Nydelig palmeoppsats fra La Colina



Den mest spesielle gaven var det Hans Chr. Halvorsen og Åse Grimstad som hadde sørget for: Bilde av Spanias og Norges statsministere og ordføreren i Alfaz del Pi - personlig signert av alle tre!

LANGTIDSLEIE I ALFAZ DEL SOL



Tilbud til Klubbens helårs medlemmer:

Stedet er ypperlig hvis du ikke lenger vil bo i en enebolig, men trenger litt tilsyn og trygghet. Her kan du bo i moderne, lettstelte leiligheter, du kan bestille vask, hjemmehjelpstjeneste og stort sett få den hjelp du trenger, alt organisert via servicekontoret.

Vårt kontor er åpent mandag til fredag, kl. 09 - 16. I tillegg er det vakt hold inne i urbanisasjonen fra kl. 17 til kl. 08 i ukedagene, samt i hele helgen. Du får alltid tak i noen om det skulle behøves.

- Leilighetene har gulvvarme, aircondition og trappefri adkomst
- TV med norske kanaler
- Tilknyttet et servicesenter med fysioterapeut, frisør, skredder, tannlege, interiørarkitekt, hudpleie, frivilligsentralen og Den Norske Klubben.

Klubbens helårsmedlemmer får 10% rabatt!

Resepsjon - Booking
Alfaz del Sol Services S.L,
Plaza del Sol s/n, local 6
03580 Alfaz del Pi, Spania

Tlf (fra Norge): 23 13 77 50
Tlf (fra Spania): +34 96 686 07 59
E-post: alfazdelsol@selvaag.no
Web: www.alfazdelsol.no



Kunstgruppens julemesse

ble avholdt i Klubben 17 - 20 november.



Det er QUIZ i Klubben hver onsdag!

50 spørsmål - mye latter og hygge!





*Din tillit, -
er vår belønning!*

**HOSPITALCLÍNICA
BENIDORM**
20 års erfaring med din helse

Egne avdelinger:



Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm

Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45

hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com



Allmennpraktiserende leger: Anne Stensholt, Tertit Handberg, Patrick Welter
Åpningstider: mandag - fredag: 09:00 - 16:00 / lørdag: 10:00 - 13:00



Norsk legesenter
SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS
ALBIR

**24 TIMERS GRATIS
AKUTT-TELEFON:
900 380 580**

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

D.A. **S**electa



Wines of La Mancha delivered directly to your door.

We have all types of wine, also cava able at reasonable prices.

Special offers are available on selected wines:

- Red / White / Rose wine available from 2€,
- Azua Reserve 2003 (Concourse mondial Silver Medal winner) was available at 50€ for 6 bottles. Is now on offer 35€ for 6 Bottles

We are able to deliver for the Christmas and new year eve period.

Samples available.

We organise winetasting events.

Only available in Marina Alta and Marina Baja.

For further information:

E-mail: ramon99@hotmail.com

Telephone: 630887149

VI INNREDER DIN SPANSKE BOLIG.

Vi er et norskeid interiørfirma som hjelper deg å sette sammen innredningen din akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske såvel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser. Vi har norske monterer som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg. Vi har kontor i servicebygget på Selvaag-anlegget Alfaz del Sol - samme sted som Den Norske Klubben holder til.

TA KONTAKT SÅ KAN VI SE OM DET ER NOE VI KAN HJELPE MED!

Email: post@norstil.no
Internett: www.norstil.no

Tel.: 651 182 543
(Johan Hjellegjerde)



SILICA



**DATA · INTERNET
TRÅDLØST
REPARASJONER**

Tel: 96 681 4069
Åpent 11:30 - 16:00
Avd. Marina Baixa 24 · Alfaz del PI

Annonsen i ¿Qué Pasa?

Ta kontakt med oss på e.post:
quepasa@dnkcb.com,
eller ring vårt kontor på
tlf.: 965 887 028.



DIN NORSKE MEGLER I ALBIR!

Costa Blanca Booking

Avda. Albir 56 — hovedgaten i Albir



GUNSTIGE PRISER!
Stort utvalg av eiendommer!

ALBIR — LEILIGHET	S-942	ALBIR — VILLA	S-912
			
Estrella 1 fra 2003. Bakkeplan med 60m ² terrasse, 2 soverom, 2 bad. Felles basseng, tennisbane, garasjeplass. Pris: € 150 000. Bud velkommen!		Sjømerende villa, god standard. Stor stue, 2 soverom, 1 bad. Gjesterom/bod. Tomt 350m ² . Sentralt beliggende. Pris: € 310 000,-	

www.costablancabooking.com
Tove: 620 858 617 Ragnhild: 657 857 446

"The Future of Medicine Today"



DR. TERTIT HANDBERG

Dr. Tertit Handberg vanlig lege, men også akupunktur, e-Lybra8, Magnettrommel og haranalyse

Har praksis i Alfaz del Sol, Jardin Sol Foya Blanca og Clinica Benidorm i Albir
mobil 696 711 359
dr.tertit@handberg.net

PRISMA CORP.
Expertos técnicos para el hogar y la industria

Total renovering, innredning og dekorasjon av ditt hjem

- Kjøkken
- Bad
- Murerarbeid
- Fliser
- Rørlegger
- Snekker
- Maling
- Hagearbeider
- Tregulv
- Elektriske installasjoner
- Gips
- Sten
- Pool
- Innredning
- Dekorativ maling

- Tekniske rapporter for skadeserstatninger
- Vedlikehold av fellesområder og pool
- Alternative energikilder (solpanel etc.)
- Isolering - termisk og akustisk
- Behandling av fuktproblemer
- Fasadearbeider i alle høyder!

Ring oss for uforpliktende besøk og tilbud!

Tlf: 696 225 039
Ellsabeth Delgado
Vi snakker skandinaviske
www.prismacorp.es
e-mail: cdcaroldelgado@gmail.com

WWW.PROMINENT.NU

BESØK VÅRT UTSTILLINGSLOKALE I TEULADA

prominent

'Problemer med å reise deg? Det har ikke jeg!'



Denne stolen er svaret. Den gir deg støtte til hele kroppen. Med et lett trykk hjelper den deg på føttene. Da unngår du å belaste knærne og ryggen. Ring: +34 - 96 579 32 29
Så kan du få gratis brosyre med komplett spesifisering.



Utstillingslokale i Teulada
Poligono Industrial Teulada,
C./ Llanterner, 2
Buzón 60.004, 03725 Teulada (Alicante)



Åpningstider:
Mandag - Fredag 10.00-19.00
Lørdag 10.00-13.00, eller ring +34 96 - 579 32 29

...TILFREDSE KUNDER

Da Angelica møtte kongen -

og historien om en "tohesters" Citroén.

Dette hører også med til klubbens historie. Her er en personlig historie om den gangen Angelica Majos var sekretær i den Norske Klubben, og den fortsatt holdt til på "El Vikingo".

Vi som har vært medlemmer og fulgt klubben nært gjennom mange år har hatt mange positive opplevelse, som vi kanskje ikke hadde hatt hvis vi ikke var aktive i Den Norske Klubben!

Angelica forteller:

Historien handler om en "tohesters" Citroén, populært kalt "jernseng", (hun mener jo altså en 2CV) en sånn med fransk suspensjon (hun mener støtdempere) og kalesje, og som likner mer på en omvendt barnevogn enn på en bil.

(Navnet "tohester" fikk den forøvrig fordi "2CV" på fransk, lett ble til "deux chevaux", altså to hester. red.anm.)

Denne bilen dukket opp da jeg nettopp var ankommet Spania, og var nyansatt sekretær i Den Norske Klubben Costa Blanca, som dengang hadde lokaler i "El Vikingo" i Colonia Escandinavia.

For øvrig, etter rykter og sigende på den tid, var Colonia Escandinavia bebodd av flere av mannfolka fra det berømte Lingekompaniet fra krigens dager. Den eldste som jeg ikke husker navnet på, ble kalt "Bakern", navnet fikk han fordi han under krigen hadde hatt ansvaret for at transistorer ble bakt inn i brød, var blitt 90 år og kjørte fortsatt bil i Alfaz. Men dette er en annen historie som kanskje andre kan fortelle mer om enn meg.

Nå skal det handle om oppgaven "tohester'n" hadde i forbindelse med



kongebesøket. Kong Olav hadde venner i Alfaz og omegn, venner fra motstandsbevegelsen, og derfor valgte han å komme på besøk til området etter anmodning fra Den Norske Klubben. Et besøk med noen forviklinger, fordi han skulle jo egentlig på offisielt besøk hos kongefamilien i Madrid!

Turen til Alfaz og området var altså egentlig ikke med i planene fra begynnelsen, men det gikk seg til! Dette takket være en iherdig brevskrivning med kongens sekretariat og mange innflytelsesrike "venner" som var medlemmer av Den Norske Klubben, noen av dem hadde vært i utenrikstjenesten under krigen, bl.a. som flygere ved baser i Canada. Andre hadde arbeidet i hæren.

Når det ble bestemt at kongen skulle komme på besøk, da kokte og sydet det i organisasjonen vår, og forventningene var store.

Det ble heller ikke så få forviklinger og statusdiskusjoner som kom til overflaten, om hvem som var viktigst og hadde mest ansvar.

Noen ble lei det hele, og trakk seg med kommentarer som; "Ja, nå er det

så mange som rører i denne grøten at jeg blir ikke med lenger".

"Tohester'n" trakk seg ikke, og heller ikke jeg, som klubbens daværende sekretær og Martin Sandbergs håndlanger. (Martin var ansvarlig for sekretariatet og viseformann på den tiden, og også redaktør av informasjonsbladet til medlemmene kalt, "Nytt fra Klubben"). Jeg skulle denne skjebnesvangre dagen ta med meg posten, som var adressert til slottets adjutant, til postkontoret i Alfaz del Pi.

"Tohester'n" sto trofast parkert, med kalesjen på, utenfor El Vikingo og jeg styrtet ut med fem superviktige brev til slottet. Brev som bare måtte av gårde. Jeg var kjempestresset etter alt maset, og skulle finne frem bilnøklene. Mens jeg lette etter nøklene, la jeg de fem brevene på kalesjetaket. Jeg fant nøklene, låste opp, hoppet raskt inn i bilen og ga gass!!

"Hmmm - har det begynt å snø her nede nå?", tenkte jeg, da noe hvitt flagret forbi vinduene på bilen. "Tja jeg får vel se etter hva dette er", tenkte jeg.

Brevene til slottet! Hjelp, hjelp, jeg

hadde lagt dem igjen på kalesjetaket!! Fem viktige brev som måtte sendes samme dag. Hvis ikke kom ikke kongen. Brevene hadde fløyet vekk og rundt i kaktuslandskapet rundt El Vikingo.



Jeg parkerte sørgmodig ”Tohester’n” og tenkte ”- dette blir min siste dag, finner jeg ikke brevene kommer jo ikke kongen!”

Der så jeg plutselig at det lå noe hvitt bak en kaktus, ett brev - phuff. Etter ytterligere 20 minutters leting fant jeg nok et brev under noen busker. Når en time hadde gått, hadde jeg klart å finne tilsammen 4 brev, men ett manglet. Kanskje dette var det viktigste brevet?

Opgitt, etter nok en halv time i ødemarken på leting etter det siste

brevet, gikk jeg langsomt og tilbake til ”tohester’n”. Blikket falt på bilen og støtfangeren, - og tenk - der sto det femte brevet, rett opp og ned på støtfangeren.

Snille bilen min, du er en knupp!!!! Kongebesøket og jobben var reddet.

Som dere jo vet kom kongen. Han hilste på alle sine venner på Costa Blanca som hadde møtt opp til lunsjen på Ciudad Patricia i Benidorm - inklusive meg! (se QP-2-2010 side 40. red.anm.)

”Jammen fikk jeg hilst på kongen” tenkte jeg, ”det hadde aldri skjedd hvis jeg fortsatt hadde bodd i Norge.”

Apropos 40-års jubileet:

Vi har gjennomgått historiearkivet, og har funnet ut at regneferdighetene nok ikke alltid har vært på topp i klubben. 35-årsjubileet ble feiret i 2004 - altså da klubben fylte 34 år!

Bjarne Håkon Hanssen var hovedtaler:

KLUBBEN JUBILERTE SITT 35. ÅR

Alfaz del Pi (AS): 34 eller 35? Den norske klubben feiret sitt 35. år med fest, taler og gaver på Don Quijote.

📄 Tekst & Foto
Siri Lund

En nesten fullsatt sal på Don Quijote var klare for å feire den norske klubbens 35-årsjubileum med stor festmiddag. En strek eller, rettere sagt en manglende strek i regninga, holdt på å sette en stopper for det. Klubben ble opprettet i 1970, har fylt 34 og er dermed i sitt 35. år. Det mente tydeligvis festkomiteen var et jubileum verdt. Og slik ble det. - Ingen skandale, alt er relativt, mente klubbleder Asbjørn Jensen. Men smile måtte han også, over den store regneblunderen. Med brask og bram, festsanger og festtalere,

på Don Quijote, med stortingsrepresentant Bjarne Håkon Hanssen som hovedtaler, feiret 160 medlemmer jubileet.

FINNE LØSNINGER

I talen sin fortalte Hanssen om stort utbytte av spaniaturen, hvor han hadde besøkt de norske institusjonene i området. - Jeg kommer til å reise hjem til Norge med en klar henstilling til det politiske miljøet om at dette er noe vi må ordne opp i. Vi må finne praktiske løsninger for å hjelpe nordmenn i utlandet, sa Hanssen. Han overrakte klubben en kokebok som takk for invitasjonen.

TAKK TIL KLUBBEN

Byråd Eric Svanberg representerte Alfaz kommune, og overbrakte hilsen fra ordfører Such. - Nordmenn blir alltid trukket frem som et godt eksempel på utlendinger som er flinke til å organisere seg og som er vel



Klubbleder Asbjørn Jensen fikk kokebok til klubben fra stortingsmann Bjarne Håkon Hanssen.

ansett her. Mye av det kan vi takke klubben for, sa Svanberg. Konsul Jan Arild Nilsen kom i sin tale inn på hvor viktig klubbens funksjon er for konsulatet. - Dere avlaster oss mye i vårt daglige

arbeid, med å informere nordmenn her i området. Konsulen takket også for maten. Kveldens toastmaster var Astor Qvistad. Etter middagen var det dans til lystig trekkspillmusikk.

En klubb på legd?

En thriller i tre akter, andre akt.

Historien om klubbens lokaler og lokalisering perioden 1989 – 2002

Vi sluttet første akt med dette avsnittet:

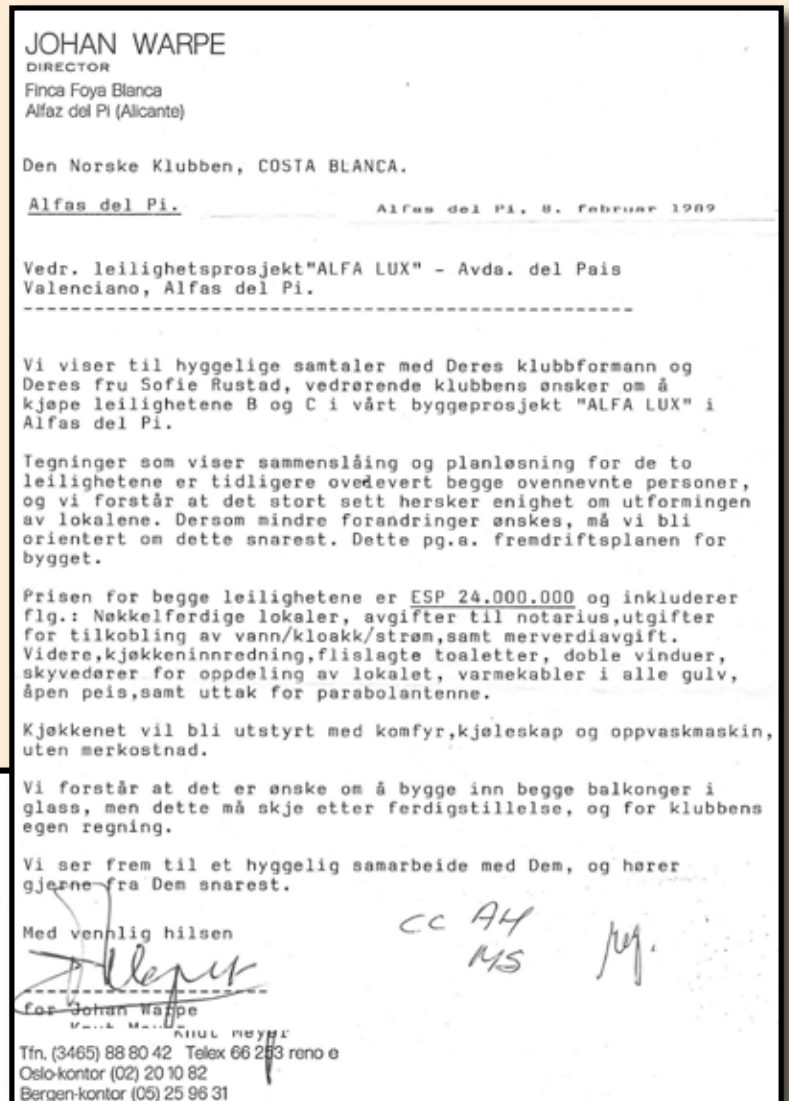
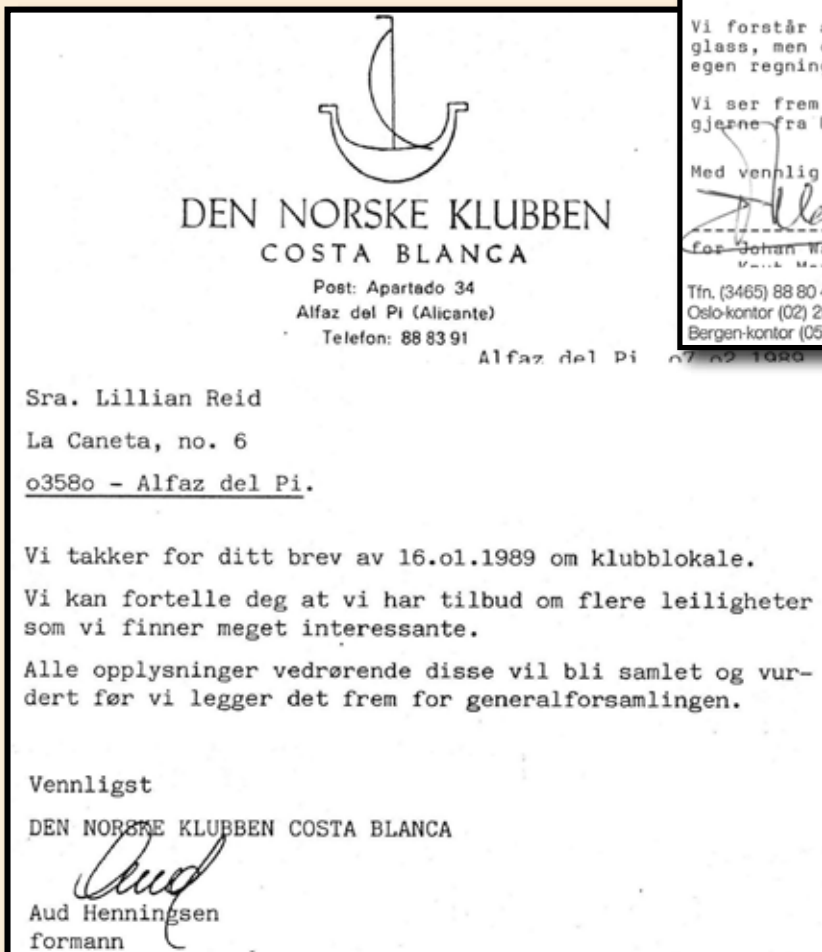
16.januar 1989 kommer det et håndskrevet brev til klubben fra Lillian Reid, som nok synes det har vært mye frem og tilbake gjennom årene som har gått om lokaler, planer og lokalisering.

Hun skriver: "Det må da være bedre å kjøpe en ny leilighet i Alfaz sentrum og få den innredet til klubbens vanlige aktiviteter, og heller bruke kulturhus og lignende til store møder og tilstillinger. Jeg har snakket med mange medlemmer om dette og er bestemt ikke alene om ideen.

Med vennlig hilsen Lillian Reid."

Neste akt av thrilleren fortsetter her, og nå går det fort i svingene, for bare se her:

Allerede 7. februar fikk Lillian følgende svar fra formann Aud Henningsen:



Fra den 13. februar 1989 foreligger det et fem -5- siders "Notat til Styret" fra klubbens formann, vedrørende klubblokaler.

Notatet omhandlet 11 forskjellige tilbud, med opplysninger om størrelser, ferdigstillelsesgrad, kjøps/leie-alternativ, finansiering, alternative inntekter, lån, m.m.

På neste side ser dere faksimile av en matrise over de forskjellige tilbud klubben mottok.

TILBUD MOTTATT PER 11 FEBRUAR 1989						
Nr.	Tilbud fra	Type	Flate m ²	Beliggenhet	Kjøpesum mill.pts.	Merknad
A. Store lokaler (400 m² og over)						
1	Solfylker (Estelles)	Råbygg, 2 etasjer	486,6	Vei Alfaz-Carbonera, ny urb	22	Ennå ikke bygget
2	El Vikingo	Eksisterende bygning i to etasjer	600	Colonia Escandinavia	ca.27*)	Antas trenge adskillig ombygging
3	El Tosalet	Comercial, i gateplan + underetasje	400	Urb. El Tosalet	21	Lokalet kan innredes etter ønske - problemer m/byggløyve
4	Jardin d'Alfaz	Comercial, råbygg i gateplan	570	Ny urb. Jardin d'Alfaz	105,75	Kan også leies (meget høy leie)
B. Mindre lokaler (under 300 m²)						
5	Construct. Costasol	Leilighet, i annen, tredje eller fjerde etasje (norsk målestokk)	210	Bysentrum (ved Banco de Alicante)	17,5	Inndelte leiligheter i leiegård
6	Diego Llorca	Comercial, gateplan pluss underetasje	280	Bysentrum (v/ Casa Fernando)	18,5	Råbygg - 180 m ² i gateplan og 100 m ² i underetasje
7	Vicente Soler Nadal	Comercial i gateplan	212	Bysentrum (v/ postkontoret)	16-18	Detaljer ikke mottatt
8	(Ved Tim Kindem)	Comercial i gateplan	103	Bysentrum ("Bantaba-gaten": Avda Marina Baixa)	14,7	Råbygg
9	(ved Tim Kindem)	Leilighet	120	Bysentrum ("Bantaba-gaten": Avda Marina Baixa)	8,4	Inndelt leilighet, etasje ikke kjent
10	Jardin d'Alfaz	Comercial i gateplan	150	Som nr.4 ovenfor	33,75	Råbygg - del av nr.4
11	Alfa Lux (Warpe)	2 leiligheter slått sammen, i (norsk) annen etasje	200**)	Nye hovedgaten (Olmeida til apoteket: Avda del Pais Valencia)	24	Inndelt etter ønske - pris inkluderer flytteferdig stand høst 1989
*) tilbudet er på Nkr. 1,5 millioner			**) omtrentlig - forbehold om eksakt oppmåling			

Og styret oppsummerer på denne måten:

Oppsummering

På grunnlag av det som er sagt ovenfor, bør Styret nå komme til visse fundamentale konklusjoner:

- Kjøp nå, eller leie nå og kjøp senere, hvis og når markedet blir bedre. Det er flere faktorer som, tross for markedstilstanden i Alfaz-området, taler for at det ikke er klokt å utsette kjøp av et klubblokale.
- Stort eller litet lokale? Generalforsamlingen vil få opplyst at det reelt dreier seg om to store (1 og 2) og 1 mindre (nr.11) lokale. Styret bør gjøre mer enn å overlate til Generalforsamlingen å velge mellom disse (eller atter å utsette): vi bør fremkomme med ett konkret preferanseforslag. Materialet i denne note er presentert med dette for øye.
- Forutsatt at Styret så kommer frem til et slikt konkret forslag, så bør det formuleres hva Styret konkret ønsker Generalforsamlingen å bemyndige Styret til å gjøre fremover. Dette er kritisk, fordi det bør klarlegges i hvilken grad Generalforsamlingen har tiltro til Styrets evne til å gjennomføre et prosjekt på grunnlag av generelle retningslinjer gitt av årsmøtet.

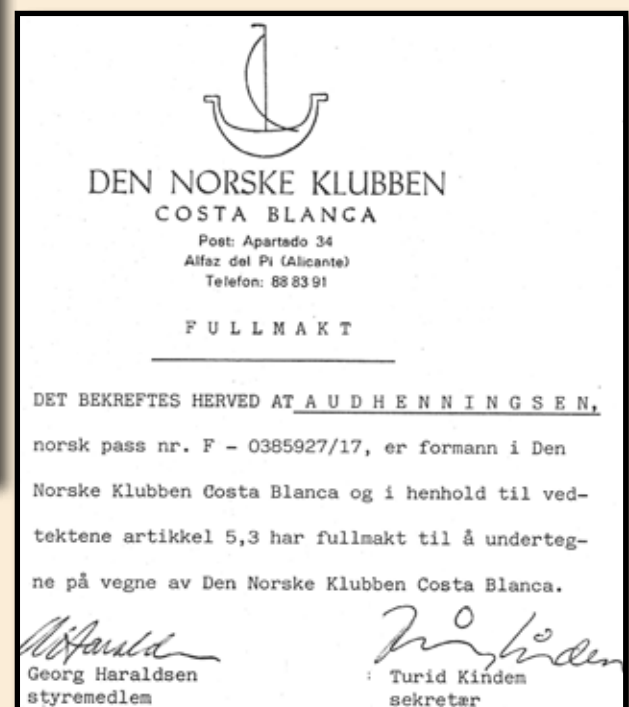
Aud Henningsen
Aud Henningsen

På styremøtet 21.februar må styret komme frem til en konkret beslutning om hva de skal fremme for generalforsamlingen i mars 1989.

(Vi har lett med "lykt og lupe" etter årsberetning og referat fra den generalforsamlingen, men de papirene mangler i historiearkivet. Dersom noen har kopi ønskes de til arkivet vårt red.anm.)

20. mars tilskrives de 10 tilbydere som ikke kom i gjennom nåløyet og fortelles at: "Deres tilbud ikke ble akseptert av medlemmene.

Klubbens formann Aud Henningsen får fullmakt (se faksimilen nedenfor) og -



Klubbens historie

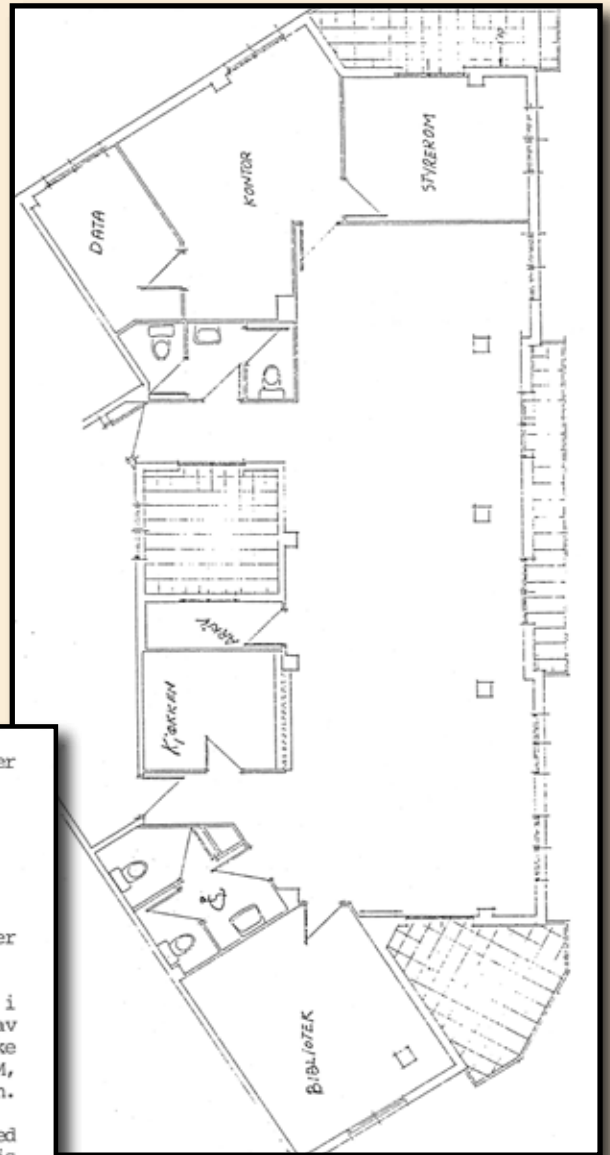
- den 5. april 1989 undertegnes kjøpe-kontrakten for Alfa Lux lokalene, og innredningsprosessen begynner. Det trengs nye møbler og nytt kontorutstyr. Totalt er det behov for opp mot tretti millioner og klubben har selv i overkant av 11 millioner pesetas.

Men det er noen finansielle skjær i sjøen og tidsfrister MÅ holdes! En finanstriller utspiller seg, og fra alle referater leser vi at stressnivået er høyt.

Mange millioner pesetas skal fremskaffes. Det sendes valuta-lånesøknad til Union Bank of Norway International S.A. i Luxembourg om 12 millioner pesetas. Klubben har betalt det som kontrakten fastsatte, 50 % ved signering og når taket på bygget er lagt, står de neste 25 % til forfall, 6 millioner skal betales den 13.juni.

Mens lånesøknaden er til behandling i banken, legger Asbjørn Nøland og Aud Henningsen ut det nødvendige beløp.

Lånebetingelser, signaturer og pantepapirer skal utferdiges og godkjennes, ”styret” er i Norge og andre steder. Tiden løper. Klubblokalen skal være innflytningsklare den 15. desember 1989. Da forfaller de siste 6 millionene. Vi viser et utdrag fra styreprotokollen:



c) Opptak av lån: Situasjonen for øyeblikket er at av de pts.24 millioner som det nye klubblokalet vil koste, er det betalt:

- pts.12 millioner ved kontraktstegning (av Klubbens egne midler)
- pts. 6 millioner ved ferdig tak (ved et midlertidig privatlån, som nå må tilbakebetales)

De resterende pts.6 millioner forfaller til betaling når lokalet er ferdigstilt (kontraktsmessig: 15. desember 1989).

For tilbakebetaling av privatlånet, har den norske Union Bank i Luxembourg gitt tilbud om et valutilån til Klubben, til en verdi av pts.6 millioner, dog under forutsetning at den nødvendige spanske godkjenning foreligger. Alternativt foreligger det et tilbud fra CAM, og andre (og muligens gunstigere) alternativer er også under diskusjon.

Vedtak: I betraktning av at opptil pts.12 millioner må fremskaffes ved lån for kortere eller lengre tid, for å møte betalingsfristene, gis formannen og viseformannen fullmakt til å arbeide videre med de to bankene og mulige andre alternativer for å sikre gunstigst mulige lån for Klubben. Resultatet forelegges Styret for godkjenning.

d) Annen finansiering: En rekke tiltak ble forespeilet Generalforsamlingen, ikke minst for å sikre seg mest mulig økonomisk støtte fra medlemmene. Slike tiltak må nå nærmere bestemmes og settes i gang, deriblant en dør-til-dør aksjon blant medlemmene.

Vedtak: Økonigruppen (Jan Falch-Nielsen og Asbjørn Nøland) armodes om snarest å komme med forslag til økonomiltak for finansiering av det nye klubblokalet.

Det er ikke å forundres over at det var en hektisk finansiell aktivitet høsten og vinteren 89/90 for å få på plass hele beløpet.

Det ble laget frihåndstegninger i ”Nytt fra Klubben” for å illustrere hva vi trengte penger til. dett ble bl.a. gjort for å motivere medlemmene til å bidra med ekstra økonomisk bistand. Oppfordringen var at dersom alle bidro med pts 9.000 pr person (450 kroner) så ville gjeldsbyrden for klubben være borte. Men alle bidrag – store eller små mottas med takk.

(Se for øvrig artikkelen om klubbens økonomiske historie på side 41 i ¿Qué Pasa? nr 2-2010, du finner den på våre hjemmesider. Red anm.)



Tiden løper fort. Lånet i Luxembourg krever tillatelse av fra den spanske riksbanken. Flere runder, tiden går.

15. desember nærmer seg og lokalene er ikke ferdige. Styret påberoper seg retten til dagsbøter og forhandler frem en lengre nedbetalingsplan for restbeløpet for å vinne tid. Innvielse av lokalene ble, så vidt vi kan lese, 17. mars 1990.

27.mars 1990 foreligger tillatelsen fra riksbanken, med 3 måneders gyldighet og klubbens advokat sender den til Union Bank of Norway. Og tiden går.

I mai låner Otto Thoresen og Frank og Aud Henningsen klubben, i stor grad, de nødvendige pengene for å innfri kontraktsforpliktelsene.

Til slutt sa Union bank of Norway, midt på sommeren 1990, at det ble for mye "brydderi" med lille oss, og så fikk vi lån i CAM-banken istedet for.

Da startet et intenst arbeid med å skaffe penger for å innfri lånene, fra alle de private lånegiverne, som hadde ytt så det svei.

Dette var et arbeid som gikk i arv fra styre til styre. Og først i år 2000 var det hele betalt.

Men gjelden var ikke før betalt, før klubben igjen startet en ny runde for å finne egnede lokaler! Og thrilleren fortsatte.

Mange medlemmer hadde helt fra innflyttingen i Alfa Lux lokalene påpekt at de ikke var spesielt egnet for de med bevegelsehemming og at adkomsten gjorde et besøk tilnærmet umulig. Klubbens styre tok dette på alvor.

Det ble gjennomført en ekstraordinær Generalforsamling i oktober 1999 hvor det ble fattet vedtak om å finne nye klubblokaler, og i referat fra styremøte 2.november 1999 leser vi at daværende styreleder foreslår at det etableres en komité for nye klubblokaler.

Komitéen skal bestå av Per Svensson som leder, Arild Strømsmoen og Anders Knutsen som komitémedlemmer. Målsetningen er i første hånd å fremlegge forslag, eventuelle alternative forslag overfor GF år 2000, med tilhørende økonomiske vurderinger og anbefalinger. Dette ble i styremøte 7.desember s.å.. endret til det mer formålstjenelige; "fremme forslag til styret" og ikke direkte til GF.

[Se faksemileutdrag av referat fra Generalforsamlingen 13. mars 2000 pkt 7 Prosjekt nye klubblokaler \(til venstre\).](#)

Det ble stemt over de tre forslagene og forslaget om å erverve Castle Inn falt dermed.

Som det fremkommer i avstemmingen er det flertall for å bli der man er; - inntil styret "kommer over" andre egnede lokaler, og slik ble det.

Til årsmøtet i 2002 ble det igjen tatt opp av medlemmene at; "**Den fysiske tilgjengeligheten til klubbens lokaler, ikke var for alle**".

Det blir skriftlig bedt om at: "**årsmøtet skal vedta en tidsfrist for når klubbens lokaler skal være tilgjengelig for alle, også rullestolbrukere. Hilsen E. Krane Schleis.**"

[Mindre enn ett år senere forelå det et konkret tilbud fra "Selvaag".](#)

[Mer om det i tredje akt.](#)

7. Prosjekt nye klubblokaler

Etter vedtaket i den ekstraordinære generalforsamling i oktober 1999 om at det skal arbeides for å finne nye klubblokaler, har styret oppnevnt et utvalg til å utrede muligheten for dette. Med i utvalget er: Per Svensson, leder, Anders Knutsen og Arild Strømsmoen.

Anders Knutsen fikk ordet for å redegjøre for utvalgets arbeid og konklusjon og viste til den utsendte redegjørelse. Han presiserte at det ikke hadde vært meningen å få en blankofullmakt ved styrets forslag til vedtak i saken, og han viste til de forutsetninger som fremgår av den utsendte redegjørelsen.

Det har vært vanskelig å finne løsninger som kan imøtekomme de krav som bør stilles til eventuelle nye lokaler.

Styret har før dette møtet utarbeidet **alternative forslag til vedtak**. Disse er:

Alt. 1 Generalforsamlingen gir styret fullmakt til å erverve Castle Inn og slutføre forhandlingene med Jo Amine som skissert i klubblokale-redegjørelsen. Lokalene skal etter kjøpet bære navnet "Den Norske Klubben".

Alt. 2 Generalforsamlingen synes Castle Inn er interessant som lokaler for Den Norske Klubben og gir styret i oppdrag å arbeide videre med prosjektet. Alle opplysninger vedr. tomt, byggets kvalitet og bruksrett av kommunal grunn til parkering (asfaltert), samt økonomiske konsekvenser legges fram for ekstraordinær generalforsamling.

Alt. 3 Generalforsamlingen er av den mening at Castle Inn ikke er egnet som nye klubblokaler for Den Norske Klubben, og mener at klubben kan drives i de nåværende lokaler inntil styret "kommer over" andre egnede lokaler, som da taes opp på en senere generalforsamling.

7. Innkomne forslag og styrets forslag.

Møtelederen fremla et forslag fra Elisabeth Krane Schleis om at årsmøtet vedtar at klubbens lokaler skal gjøres fysisk tilgjengelig for rullestolbrukere innen en frist som skal fastsettes.

Fra styret forelå følgende kommentar til dette:

"Styret er hjertens enig med forslagstilleren at tilgjengeligheten til klubblokalene for rullestolbrukere er vanskelig. Klubblokalene er nå tilrettelagt for rullestolbrukere med nytt toalett for disse. Inngangspartiet og eventuelt heisen er dessverre ikke noe som klubben alene kan gjøre noe med uten deltakelse av kommunen og styret i blokken hvor vi har lokalene våre. Vi har ennå ikke fått respons på våre henvendelser, men vil fortsette presset på kommunen. Det må derfor være forståelse for at ikke klubben v/ styret kan pålegges noen tidsfrist for dette."

Møtelederen foreslo at generalforsamlingen gir sin tilslutning til styrets uttalelser. Dette ble vedtatt ved akklamasjon.

Unge nordeuropeere etablerer seg i Syden. Artikkelserie i QP.

Unge nordeuropeere, blant dem selvfølgelig også unge nordmenn, etablerer seg "under solen" og grunnen kan være forskjellig. En fellesnevner har vi funnet etter å ha snakket med mange av dem. De vil alle ha det litt lettere i livene sine og er derfor villige til å redusere på kravene til "høy inntekt", "høy skatt" og "høy sosial trygghet". Livet under solen er lettere og kan koste vesentlig mindre en den samme livskvaliteten i nord. Når vi i denne sammenheng skriver om å etablere seg, mener vi på den ene siden de som starter en egen bedrift, men også de som velger å finne seg lønnet arbeid her på Costa Blanca.

¿Qué Pasa? vil i numrene fremover ta for seg noen av de unge etablererne fra Norge. Det er mange å velge mellom, noen er tidligere behørig omtalt i våre forskjellige norske publikasjoner, mens andre har vært mindre i fokus. Denne gangen tenkte vi at de som er nærmest oftest blir glemt, derfor gikk vi inn rett ved siden av klubben.

Frk. Storemyr - "vår" lokale frisørsalong, i Alfaz del Sol.

Frk. Storemyr heter også Elin og hun er født i Lillesand, noe de bløde konsonantene understreker, for 36 år siden. Hun tar, som alltid imot oss med et blendende smil. Vi spør henne selvfølgelig om hvorfor hun valgte frisørfaget og hun svarer smilende at: "Er du født i en salong blir du nok både fascinert og smittet". Mor var frisør og hadde sin salong i husets underetasje. "Jeg ble tidlig ryddepike, og etter 9 klasse ble jeg det i en annen salong. Ett år senere ble det lærlingkontrakt og yrkesskole". Dette resulterte i 1994 med et svennebrev som herre- og damefrisør.

Gjennomsnittsalderen på frisører i Norge er lav. Hos oss i disse to butikkene har vi en spesiell filosofi som går på teamwork, positivitet, det å finne muligheter og ikke begrensinger, samt å få bort det vonde stresset i hverdagen.



Dette fungerer kjempe-fint hos oss, og både frisører, kunder og Thomas (ve siden av), har en avslappet og god atmosfære i lokalene. Dette er kjempeviktig for trivselen.

Jeg tror at hver og en av oss må ta ansvar for våre egne liv. Finne det som passer best for oss selv. Hvis man er fornøyd med tilværelsen, vil man skinne og lyse opp hverdagen til alle rundt seg.

Jeg valgte å ta en luksuspause i frisøryrket, for å gjøre en drøm til virkelighet. Dette har virkelig krydret frisøryrket mitt i ettertid. Jeg har åpnet opp for helhet, å leke mer med farger, former og ideer - rett og slett en mer fargerik hverdag

Med sparsomme midler til rådighet fikk jeg bo hos lillebroren min i huset i skogen utenfor Lillesand, mens jeg tok en fireårig kunstutdannelse i Kristiansand på Agder School of Art and Design. Skolen var underlagt en tilsvarende skole i Glasgow og vi hadde mange lærere derfra som fulgte opp arbeidet vårt lokalt.

Et eksempel på en av



hovedoppgavene var hvordan man skulle vekke det personlige i kunsten. Det var en oppgave som ble kalt "Shoreline". Alle elevene stilte seg opp på en side av stranden, og så skulle vi gå over til den andre siden. På veien over skulle vi plukke opp det



som inspirerte oss. Alle hadde plukket en personlig ting – og den skulle vi så tegne. En annen oppgave var å velge et område - et landskap - og fra dette skulle vi lage skisser og fordype oss i dette landskapet over en periode på tre måneder. Fargevalg og perspektiver sa noe om humørsvingninger fra dag til dag. Det ble en reise i selvinnsikt under veiledning fra lærerne.

Vi spør Elin om hvorfor hun kom hit. Hun ler og sier: ”Mye er tilfeldigheter. En av lærerne fortalte om Miguel Hernandez Universitet for de fire kunstarter i Altea, og jeg fikk lyst til å søke om et halvårs semester i fotokunst. Jeg kom inn, traff Antonio min samboer, som arbeider ved et arkitektkontor i Altea, og fant ut at dette var stedet. Jeg fikk jobb som frisør hos Eliane salong i Altea. Thomas var kunde der og da vi senere traff hverandre på en fest ble det tid for å utveksle kreative ideer. To og et halvt år jobbet jeg i salongen.

Jeg hadde lyst til drive mitt eget og kom i kontakt med utleieren her i Alfaz del Sol og dermed ble ideen en realitet. Kontakten med Thomas bidro til at han tre måneder senere også kom, og samarbeidet var i gang. Siden da har vi bl.a. hatt Fashionshow og Organisk måned. Så vi har latt den kreative spiren gro i en følelse av ”feriemodus” – hvor vi alle oppfordrer til å slippe taket i det vonde stresset.”

”Snakk med Thomas også!” oppfordrer Elin – og den oppfordringen følger vi.



Allan-A Clothing - motekunstner vegg-i-vegg med klubben.

Thomas er svensk, det hører vi på ”dialekten”, men han har arbeidet 10 år i Oslo. Han ble født i Göteborg for 45 år siden og vokste opp på sydsiden av Gøtaelven. Vi ber Thomas fortelle oss om hvor interessen til å bli ”Tekstilsnickare” kom fra? (Vi skriver det han forteller på norsk).

”Jeg har nok alltid vært interessert i klær og design, men det var da jeg som 17 åring fikk en del stoff (tyg) av min tre år eldre søster som gikk på sømskole, at jeg tok tak. Mitt første mønster var en Burda-modell som jeg endret en del, jeg sydde meg skjorte og bukser og fikk hyggelige kommentarer, selv om resultatet var helt annerledes enn den opprinnelige modellen. Men interessen var mer enn vekket, og det var min egen modell! Jeg følte begrensningene mine i det å sy, og startet på sykurs, og deretter på tilskjærerakademiet i Göteborg.

Min søster og jeg startet et modellatelier, som vi drev i 5 år. Så fikk hun barn og vi solgte butikken. Jeg tok en ettårig videreutdanning i design, og dro til Oslo. Fikk jobb hos H&M, jobbet fem år med herreklær og endte opp som dekoratør. Der fikk jeg bruk for all min kreativitet og var helt tom om kveldene.

Neste steg ble som innkjøper hos ”Morgan de Toi” med tre franskinspirert motebutikker.”

”Hvordan endte du opp her?” spør vi. ”Det startet med en ferieuke i januar 2003, jeg fulgte en venn til Parkhjemmene, og ble betatt av klimaet, området og vennligheten. Jeg kom så tilbake i februar og besluttet da at dette var stedet for meg. Først hadde jeg noen uker i Benidorm, deretter en periode i Finestrat og La Nucia før ”Altea mi Amiga” ble fast bosted. Jeg hadde først en butikk der, men da jeg traff Elin ble det et svært

energigivende samarbeid og vi flyttet ”salongene” sammen.

Jeg angrer ikke et sekund på beslutningen om å bli her. Nå er mine modeller kjent og jeg eksporterer til Norge, Sverige og Belgia. Vi lager fire størrelser s, m, l, og xl. Det har blitt tre kolleksjoner, nå er den fjerde på stativet og den femte på tegnebenken. Døgnet strekker ikke til og jeg har fått fire syersker som hjelper meg med selve sømmen.



I Norden er det slik at hvis solen skinner, og det er vakkert vær, er man bare nødt til å ha en grillaften – her er det langt mer avslappet med grillingen. ”Et lugnare liv”. Omgangskretsen er helt annerledes enn i nord. Her går den på tvers av alder, bakgrunn og geografi.

Jeg vil si, på svensk; -Här är man inte bare något, här är man någon, och det känns skönt”!

www.ALLAN-A.com



Atter en vellykket VinoGastro-tur til Almagro og La Mancha!

Av Gunnar Hestnes og Mia og Svein Olsen

1.-3. oktober 2010 arrangerte Club VinoGastro for 4. gang denne turen som via Ruta de don Quijote gikk til Almagro og Moral de Calatrava.

Noe av formålet med turen er å oppleve La Mancha's lokale mat og vintradisjon samt å besøke bodegaer og vingården til Ursula og Engracia, Bodegas Moralia.

Fredag morgen satte 33 spente turdeltagere seg i bussen med Kari og medhjelper Bjørn i spissen, klare for avgang.

Blant disse var Mia og Svein Olsen som var på en ukens tur fra Norge for å delta på turen. Her formidler de, som "utenforstående", noen av sine inntrykk fra turen:

- Vi gledet oss veldig til turen...

Vi har vært inne i Spania, høylandet, én gang tidligere, det var i 1991, på biltur sammen med Grete og Gunnar. Det var en flott ferietur. Vi er glade i landskap, liker å se landbruk (vi er og blir bønder), å komme til små, gamle, maleriske byer, å nyte kulturen



ikke minst inkludert gastronomiske opplevelser.

Vi våkner i Grete og Gunnars residens i Finestrat til strålende vær. Får servert frokost, vi pakker og er klare



til å møte opp på fastsatt møtested. Her blir vi møtt av bare hyggelige mennesker, og vi føler med en gang at i VinoGastro er det en veldig god atmosfære.

Bussturen starter, og Kari, som guide bak mikrofonen gir oss med en gang en masse informasjon om turen spesielt, og om Spania generelt med sin klare og velformede mikrofonstemme. En meget kunnskapsrik dame!

Bjørn som 2. mikrofonfører var ikke dårligere, og "trådde" til ved flere anledninger.

Første stoppested var lunsj ved Lagunas de Ruidera, på Restaurant Meson Maese Pedro.

Etter et herlig måltid med passende drikke til, var det igjen inn i bussen der målet nå var byen Almagro. Vi kom til Almagro ut

på ettermiddagen i strålende sol. Vi inntok så våre rom på hotellet.

Deretter var nesten alle klare for en tur til byens meget vakre og spesielle Plaza Mayor.

Vi møttes snart alle sammen på en av Plazaen's serveringssteder, og det smakte fortreffelig med et par halvlitere Cervesas eller glass med vino de la casa.

Vi gjestedeltakere kom fort i prat med mange i reisefølget, og vi oppdaget fort at verden ikke er så stor denne gangen heller! I vår hytteverden ved Geilo, viser det seg at både Bjørn og Arne kjenner godt flere av våre hyttenaboer.

Sølvi kom vi også i god prat med, hun har bodd på Geilo i mange år. Det viste seg snart at også Jørgen

har hytte i nærheten, på Dagalifjell.

Revetal var også kjent for noen, og vi fikk med hilsning til Hanne og Jørn fra ekteparet Riege.

Middagen den kveld inntok vi på restaurant La Posada de Almagro – en ekte "Don Quijote"-middag!

Vi våkner til en ny fin dag med strålende vær og gleder oss til dagens program. Først til distriktets osteproducent og utsalg, hvor det bugner av god, spansk ost. Vi, som



Plaza Mayor, med sin meget spesielle arkitektur.





etter hvert skulle hjem til Norge igjen med RyanAir, måtte nøye oss med alle de gode inntrykk og luktene, i stedet for hamstring!!

Så kom turens 2 høydepunkter:

Først vindrueplukking på vinmarkene til Ursula og Engracia.

For oss ”måneskinnbønder” (et fellesord for en bonde som har sin hovedinntekt utenom gården) fra Re, var det en opplevelse å se så mye druer, og være med å plukke disse i store kurver, som igjen ble tømt i skuffen på lesseapparatet, og som videre ble tømt i traktortilhengere.

Ferden videre for druene gikk til Bodegaen. Druene

ble der med transportbånd ført inn til en produksjonshall med mye maskinelt utstyr. Etter produksjon, lagringsprosess på fat og tapping på flasker, var vinen klar for å nytes verden over. Etter hva vi forstod, befant vi oss faktisk i et av verdens største vinområder.

Det neste høydepunktet var lunsjen. Vi møttes på områdets sosiale samlingsplass, ”grendehuset”. Det viste seg at det der også var en stor spansk familiefest, og vi ble møtt av en gjeng med glade spanjoler, unge og gamle, som hadde lørdagstreff



Druenes sukkerinnhold (og dermed innkjøpsprisen) måles

med musikk og dans. Og her var det plass til oss, også!

Vi benket oss rundt et stort langbord, og lokal vin kom på bordet, og avsetning på denne lot ikke vente på seg!

Snart ble vi servert et fantastisk tapasmåltid. Dette måltidet smakte fortreffelig, og vi tok oss god tid her i disse flotte omgivelsene ute på landet.

Ursula og Engracia sammen med datter og bestemor stod for både servering og matlaging. Engracia imponerte med sin ”flesk i duppe”-variant som han kokte på varmen i grua.



Engracia lager lammekoteletter



Druemosten testes

Da vi etter hvert var både mette og utørste, dro vi tilbake til Almagro via Bodegaen, der vi fikk omvisning og anledning til et større eller mindre vininnkjøp.

Kvelden i Almagro ble stort sett på de enkeltes private initiativ, og vi hadde en koselig kveld med litt tapas på Plaza Mayor sammen med Grete og Gunnar.

Søndag var tid for hjemreise. Da gjorde det ingenting at værtypen var endret til en temperatur som lignet mer nordiske forhold

Bussturen nå gikk via byen Santa Cruz de Mudela. Da vi kom dit så vi nesten ingen mennesker. Hvor var alle? Vi fikk fort svar: Veldig mange var samlet rundt papirdukede bord på Meson de la Venta. Vi skjønte snart hvorfor, her var det stemning, og høyt lydnivå! Her smakte lunsjen med riktig drikke til helt fortreffelig!

Bussturen herfra gikk da videre helt etter oppsatt program, dvs. ”sovende retur til Alfaz”.



Lunsj rett på duken!

Vel framme i Alfaz takket vi hverandre for turen, og som vi skrev i stilen på folkeskolen; ”Vi var alle enige om at det hadde vært en fin tur”.

Tusen takk til dere alle for en minnerik og flott turopplevelse!

Revetal, 15.11.2010

Mange hilsener fra Mia og Svein!

Styret i Vino Gastro har allerede bestemt at det skal arrangeres tur nr. 5 neste høst.

Gled dere til ”Jubileumstur”!



Vår fantastiske reiseleder Kari ved siden av hele familien fra Bodegas Moralia som stiller opp for oss: Engracia og frue Ursula, samt datter og bestemor.



Gerd - Vigdis Pedersen
Glassdesign
GVP

Ønsker gamle og nye kunder velkommen til nyoppusset og større verksted.
Åpent mand, tirsd og onsdag 13.00-17.00, eller etter avt. på telf. 666 760 126
Urb. Foya Blanca
Carreer Esperanza 8 - Buzón 68
03580 Alfaz del Pi - España

Tlf: 666 760 126
www.gvp-glassdesign.net
email: gvp@gvp-glassdesign.net

965 878 284 - 680 562 745
info@shieldsaigkennels.com



Shieldsaig
BOARDING KENNELS & CATTERY

- Woodland Cattery
- Cosy cattery
- Kennels
- Inside & outside areas

Extra activities:
Walking the dog - Playing
Agility - Large Playground
Frisbee - Football

www.shieldsaigkennels.com - Finestrat, near Benidorm

Høstens Costatrimtur til Sierra Espuna

14. -17. oktober 2010.

Tekst: Inger Karin Stafseth. Foto: John A. Sira

Costatrimmens høsttur 17.-20. oktober stod høyt på ønskelisten hos mange av medlemmene, kanskje fordi det var en forholdsvis kort busstur på bare 3 timer til Sierra Espuna i Murcia.

I alle fall ble turen fulltegnet på en liten morgentime, og noen medlemmer ble ganske skuffet fordi de ikke rakk å melde seg på. Men styret visste råd: det ble straks arrangert en ekstratur til samme sted og med få unntak samme program. Denne turen gikk først, og 26 personer meldte seg på, deriblant noen av styrets medlemmer. De ble med på begge turene for at alle skulle føle at vi ble tatt hensyn til. Flott gjort!



En pust i bakken på veg til Sierra Espuna

Vi var altså en relativt oversiktlig flokk som dro av sted i nydelig vær torsdag 14.oktober. Målet var Hotel Monasteria San Eulalia, som ligger naturskjønt til i en vakker park midt i et praktfullt fjellandskap. Hotellet er, som det fremgår av navnet, et tidligere kloster. Både innvendig og utvendig preges den vakre steinbygningen av rene, enkle linjer, men samtidig finnes



Ypperlig paella til lunsj på hotellet

all den komfort som kreves av et 4 stjerners hotell. I framtida vil vi huske denne turen ikke bare for opplegget, men også for maten, god mat som ble servert så ofte og så rikelig at vi aldri fikk tid til å bli sultne.

Fredag gikk de spreke av sted på en times vandring, mens de mindre spreke ble kjørt til et møtested, og deretter kjørte vi sammen til et rekreasjonsområde ved foten av Sierra Espuna. Der gikk vi korte eller lange turer, alt etter eget ønske, i et flott fjellterreng, mens noen valgte å hygge seg i sola utenfor den vesle kafeteriaen.

Om ettermiddagen var det lunsj og hvil, og etter middagen om kvelden var det hyggelig samvær. Costatrimmens eldste medlem, Harald Meinhardt på 94 år, fortalte levende og interessant om sine opplevelser under den 2.verdenskrig, og i tillegg var det konkurranser og sang til Åge Myrvolds trekkspillmusikk

Lorca er 3. største by i Murcia-regionen, og dit dro vi neste dag. Det var ordnet med en flink guide som viste oss rundt og fortalte litt om byens historie. Allerede i romertiden var Lorca en viktig by, men fra den tiden er det bare en liten del av romernes bymur som står igjen. Byen ligger på grensen mellom maurenes Andalus og de kristne Murciakongenes område, så i maurertiden var det stadige kriger mellom dem, og byen var snart under den enes, snart under den andres herredømme. De kristne bygde en kirke hver gang de vant, derfor er det svært mange kirker i byen, i følge guiden. Vi fikk se en av dem, Iglesia de San Patrick. Det er den eneste kirken i Spania som er viet til Irlands skytshelgen.

I Lorca er påskeprosesjonene årets absolutte høydepunkt, og noe de tallrike deltakerne øver til hele året, også det orkestret som vi påtraff i gatene. I de fleste spanske byer vises tablåer fra påskeevangeliet og andre scener fra Det Nye Testamentet, men i Lorca har de utvidet konseptet til å omfatte hele bibelhistorien.

De har egyptiske faraoer, romerske keisere og jødiske konger, de har profeter og disipler og bilder av andre kjente bibelfigurer. De har også dyr med, bl.a. hester med ryttere som holder oppvisninger iført praktfulle



Glade turdeltagere



Guiden Ignacoi forteller om Lorca

kostymer som dekker både rytterne og det meste av hestene. Disse kostymene og annet utstyr er vist i et eget museum, der man på nært hold kan studere de fargerike og



Utrolig flotte drakter til bruk under påskeprosesjonene i Lorca

nitidig broderte bildene som pryder kostymene.

På vei tilbake til hotellet fikk vi oss en overraskelse. Veien var sperret den siste biten til hotellet på grunn av et billøp, men det var greit å ta seg fram til fots og samtidig få se bilene passere målstreken. Det viste seg å være årets regionale bakkeløp, som gikk fra byen Totana og gjennom en løype på 4 km opp til hotellet. Det



Hotellets parkeringsplass etter billøpet

var ca. 40 deltagere, og området rundt hotellet, som hele tiden hadde vært så stille og rolig, krydde nå av mennesker - mest unge menn - som hadde strømmet til for å se.

På vei til rommene gikk vi forbi klosterkirken, som for øvrig er bygd inn som en del av hotellets bygningskropp, men

med et lite tårn over.

Innvendig har kirken, slik som alle de katolske kirker undertegnede har sett, en vakker altertavle med mye forgylling. Men veggene er spesielle: de er helt dekket av malerier med bibelske motiver, malt i den spesielle spanske stilen som kjennetegnes av forsiktig fargebruk og mye mørke farger.

Utenfor kirken stod festkledde mennesker som tydeligvis ventet på et brudepar, som etter hvert kom anstigende, bruden i nydelig hvit kjole med langt slep - som hun så vidt rakk å dra med seg inn i kirken før regnet kom fossende.

Regnet ødela også petanca-konkurransen vi skulle hatt i parken. Men de som syntes motorsport er spennende, hadde underholdning nok likevel.

Avreisedagen måtte vi komme oss av sted allerede kl. 0800, før politiet stengte veien pga billøpets dag nr. 2, derfor ankom vi siste stopp, Murcia's pilegrimsby Caravaca de la Cruz, allerede kl. 0900.

Den katolske kirke har 5 hellige byer: Jerusalem, Roma, Santiago de Compostela, Caravaca de la Cruz og Potes i Cantabria, eller egentlig klosterkirken Santa Maria de Lebena. Da vi kom

til Caravaca, krydde det allerede av pent kledde mennesker i gatene, og hornorkestre kom marsjerende fra alle kanter. Alle skulle opp til borgen som ligger på en høyde midt i byen og huser Basilica de la Vera Cruz, det hellige korsets kirke, for dette var ett av høydepunktene i jubelåret 2010. Det er paven som har erklært at hvert 7. år skal feires som jubelår, dvs. at det skal holdes daglige pilegrimmesser gjennom hele året. Denne dagen var det ventet over 12 000 mennesker til borgplassen, og vi skjønte at trengselen kom til å bli stor. Men guiden - den samme som vi hadde i Lorca - førte oss scenevant gjennom menneskemengden og inn i kirken der det hellige korset oppbevares.

Dette korset er grunnen til at Caravaca er blitt pilegrimsby og en av pavekirkenes hellige byer. Av utseende ligner det på det korset som brukes i den russiske, ortodokse kirke, det har fire "armer" i stedet for to. Om korsets opprinnelse verserer det flere legender. En av dem går ut på at det ble brakt til borgkirken av to engler, da en prest som var fange hos en muslimsk erobrere, var blitt kommandert til å vise en kristen gudstjeneste. Presten nektet fordi det manglet et kors, og da underet skjedde og englene viste seg med det lysende korset mellom seg, falt erobreren på kne og overga seg til kristendommen.



Det hellige korset på kirkefasaden

Reisesider

En annen legende forteller at en biskop var på besøk i det hellige landet en gang på

1200-tallet. Han ble venn med en ortodoks biskop der, og denne biskopen ga ham korset i gave. Han fikk også med seg hjem til Caravaca to fliser fra Jesu kors, og siden korset kan åpnes som en liten kiste, blir disse relikviene oppbevart der. Det sies også at treflisene er gitt av paven, og at han har sendt nye de gangene de er blitt stjålet.

Det som er sikkert, er at pave Johannes Paul så sent som i 1998 godkjente og velsignet Caravaca de la Cruz som en hellig by p.g.a. relikviene, og at talløse pilegrimer hvert år kommer til byen for å få kysse det hellige korset. Det pågikk messe i kirken da vi var der, så vi fikk ikke se korset, men tilsvarende kors er å se i alle kirker både i Lorca og Caravaca, og alle slags utgaver kan selvsagt kjøpes i de mange souvenirbutikkene.

Trengselen på borgplassen var



Basilica de la Vera Cruz

økende, så vi kom oss av sted og tilbake til byen hvor vi inntok en hyggelig lunsj.

På hjemveien møtte vi bussen med neste gruppe Costatrimmere på vei til Sierra Espuna, og vi visste at de hadde gode opplevelser å glede seg til.



Fredag den 17. oktober dro 10 av Fotogrubbens medlemmer på fotosafari til den gamle arabiske byen Albarracin.

Regnet øste ned da vi dro med buss fra Klubben, men alle var positivt innstilt - og det var også værgudene - de smilte til oss - vi hadde bare såvidt passert Calpe så var den velsignede sola på plass igjen.

Turen til Albarracin tar ca 4 timer, alt etter hvor lang pause man tar underveis selvfølgelig. Distansen fra Alfaz er 330 km. Byen ligger 1170 m over havet, så vær forberedt på å møte et kaldere klima der enn nede ved kysten

Turen gikk nordover mot Valencia, deretter kjørte vi vestover via Teruel.

Albarracin er ingen ukjent by - historisk sett er den interessant, og siden vi er så heldige å ha Solfried Gjelsten som medlem av Fotogruppen fikk vi en flott innføring i byens historie underveis på turen.

Solfried sier følgende om byen: "Bare det å rusle gjennom denne gamle byen er litt av en opplevelse. Det går i kriker og kroker gjennom



Med Fotogruppen til Albarracin

Tekst: Anne-Elisabeth Nesset, Fotos: Fotogruppen



de smale gatene, med store gittere foran vinduene, dørhammere formet som salamandere, en underetasje bygget av stein og med en utvidelse av treverk i etasjen over som gir en romsligere leilighet enn gatene

egentlig gir rom til. Hele byen har en rosa farge i forskjellige grader, alt etter hvor mye jern som er blandet i gipsen som dekker husene. Hele byen er som et levende museum, der innbyggerne prøver etter beste evne å leve et moderne liv i en middelaldersk by. Det er nesten ikke til å tro, men det fins faktisk biler også i denne byen, enda så trangt her er. En guide har fortalt at byen ville komme på Unescos liste over verneverdige byer så snart de hadde fått fjernet, eller skjult, alle ledninger og TV-antennener”

I tidligere tider var sauehold langt på veg hovedpilaren i byens og områdets økonomi, og det var tusenvis av dem. Gjennom uminnelige tider var det tradisjon i Spania å drive sauene sørover når vinteren sto for døren. Fra Leon, Soria, Segovia, Cuenca og Albarracin



ble tusenvis av sauer drevet både vestover og sørover. Bare fra Albarracin var hele 80 000 sauer på vandring, først mot Cuenca, der de forente seg med Cuencas sauer, og



videre til Extremadura og Andalucia. De startet i november, fulgt av alle unge og voksne menn på stedet. Først i mai måned kom de tilbake. I puebloen måtte så de gamle, kjerringene og ungene greie seg selv så godt de kunne hele vinteren igjennom. Det var nok ikke bestandig

like enkelt med all den snøen som ofte gjorde dem fullstendig isolert fra omverdenen.

Denne hevdvunne driften skapte selvsagt både konflikter og problemer i forhold til de fastboende bøndene, som mer enn en gang fikk deler av avlingen sin ødelagt av sauer

på villstrå. Kong Alfonso X, så problemene og fikk vedtatt bestemte lover for denne ”mestaen”, som den ble kalt. Sauebøndene skulle fortsatt få drive dyrene sørover, men på betingelse av at de holdt sauene utenfor dyrka mark. Vel, det hjalp noe, men det hendte nok fortsatt at gjeterne lukket øynene når sauene for på egen hånd. Mestaen gjelder faktisk den dag i dag, og en av rutene deres går tvers i gjennom Madrid der gatene blir sperret og sauene har forkjørsrett.

Mye mer kunne vært skrevet om denne byen men de som ønsker å vite mer får heller lese i Solfried Gjelstens bok om Spania “Bak kulissene i Spansk historie”

Fotogruppen returnerte til Alfaz dagen etter, vi hadde altså bare én overnatting. Men byen er ikke så stor, så vi fikk sett mye på den tiden vi hadde til rådighet.

Til de av dere som aldri har vært





der - ta en tur - det finnes mange overnattingsmuligheter i byen, både store hoteller og små pensjonater. Søk på internett så finner dere flere å velge mellom. Følgende nettsted kan da være verdt et besøk: <http://www.albarracin.org/>

Fotogruppen har også egen nettside der de legger ut sine bilder. For de av dere som ønsker å se flere bilder fra byen, gå inn på følgende link:

<http://www.flickr.com/groups/fotogruppen/pool/>

Hilsen

Anne Elisabeth, miembro El Grupo de Fotografía del Club Noruego Costa Blanca.









LA NUCÍA

Chalet con encanto. Ideal para familias, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada y equipada, C/C, A/A, gran terraza. Zona tranquila y soleada.

Ref. 511601

225.000 €



ALFAZ · 269.000 €

Chalet de 213 m² constr., 750 m² par., 4 dorm., 2 baños. Amplias estancias. Salón, chimenea. A/a. Amueblado. Posibilidad de hacer apto. de invitados. ¡OPORTUNIDAD!
 Ref. 491301



LA NUCÍA · 119.000 €

Bungalow de esquina con 340 m² de parcela, todo una planta, 2 dormitorios, 1 baño, garaje. ¡OPORTUNIDAD!
 Ref. 504101



ALBIR · 368.421 €

Chalet todo una planta, en magnífica zona en el Albir, céntrico, parcela de esquina de 900 m², 2 dorm., 1 baño, salón con chimenea, piscina, y garaje.
 Ref. 509101



ALBIR · 159.000 €

Apartamento nuevo a estrenar. 68 m² const, 2 dorm., 1 baño. Cocina amueblada. Pre-inst. de aire acondicionado. Parking. Trastero. Completamente amueblado y equipado para entrar a vivir. ¡OPORTUNIDAD! Ref. 333001



ALFAZ · 169.000 €

Chalet todo en una planta. 100 m² construcción, 470 m² parcela, 2 dormitorios, 1 baño. Casita de madera en jardín, zona tranquila y soleada.
 Ref. 233701



ALFAZ CENTRO · 84.000 €

Apartamento en el centro de Alfaz, 3 dormitorios, reformado.
 Ref. 501001



LA NUCÍA · 169.000 €

Bungalow en zona Super La Nucia, de 3 dormitorios, 1 baño + 1 aseo, cocina amueblada y equipada. Salón con chimenea. a/a. Trastero. Terrazas. Piscina com. y zonas verdes. Parking. Ref. 454801



ALBIR · 230.000 €

Chalet pareado 300 m² de parcela, 160 m² contruidos, 2 dormitorios (posibilidad 3), salón con chimenea, un baño, un aseo. Garaje. Semiótano de 50 m² con muchas posibilidades. Ref. 516401



ALBIR

Chalets exclusivos en el centro, 240 m² contruidos, 4 dormitorios, 3 baños. C/Central en toda la vivienda. Terraza solarium de 60 m² con vistas a mar, garaje. Entrega Septiembre 2010. Visítelos.

Nuevos a estrenar.

Ref. 451701

Desde

380.000 €

Ølets historie:

Som sagt og lovet i forrige nummer så skal vi nå ta for oss selve ølbryggingen trinn for trinn.

Av Hans Svedbergh (bryggerimesterlærling høsten 1966)

Først en sang om ølbrygging:

(Melodi: Kjerringa med staven)

**Seks-rads bygg i bekken,
femte døgn tas sekken.**

**Åtte skjepper korn
i karmen fylles opp.**

**Etter fire dager,
melter'n sier stopp.**

**Kjerringa må tennes,
kjerringa må tennes.**

**Damp så synet svikter,
såinnhus setter rykter.**

**Røyk og svette tårer,
ærderved gir kraft.**

**Snart den stolte melter
lukter kar'mell-malt.**

**Stjørdals-øl kan brygges,
stjørdals-øl kan brygges.**

**Malt på kveinna helles,
Mælsnes-einer felles.**

**Kopperkjel på kjelring,
roste må bli tett.**

**Meske, øse vorter
det er ikke lett.**

**Kjenn den gode smaken,
aldri æ hatt maken.**

**Unger, hund og katter,
naboene fatter**

**gjøgra sendes veien,
gjærkauk alle tar.**

**Tjuende desember,
trettende januar.**

**Stjørdalsølet kroner
gamle tradisjoner.**

Tekst: Greta Fornes Sandstad (1991)

Middelalderens mennesker drakk overgjæret øl, litt søtt slik som hvitt øl og andre. Mange engelskmenn sverger fortsatt til overgjæret øl. Men fra andre halvdel av attenhundretallet ble det mer og mer vanlig å lage undergjæret øl.

Gjær og gjæringen er en vesentlig del av selve bryggeprosessen og det var først med moderne laboratoriekunnskap at man fant optimale løsninger.

I vår moderne tid er fremstillingen av godt øl fortsatt en komplisert sak, som bygger på like deler erfaring, talent og teknologi. Det påstås i kompetente kretser at det er lettere å lage god vin enn å lage godt øl. Nå har man jo etter hvert lært å styre alle disse kjemiske og tekniske delprosessene frem til det gode øl.

La oss se litt nærmere på disse prosessene. Først råvarene i øl. Forskjellige råvarer og bryggeteknikker gir ulike øltyper.

Malt.

Alt øl er laget av korn. Men for å omdanne kornets stivelse til gjærbart sukker må noe av kornet maltes.



Bygg egner seg spesielt godt til denne prosessen der kornet spires for så å tørkes. Jo høyere tørketemperaturen er, desto mørkere blir maltet.

Lyse maltyper som pilsnermalt gir lys farge og aromaer som minner om tørket korn. Karamellmalt gir gyllenbrun farge og aromaer som havrekjeks og karamell. Sjokolademalt gir mørkere farge og preg av mørk sirup og sjokolade. Det nesten helt brente fargemaltet kan gi helt svart øl med hint av lakris og kaffe. I tillegg til maltet bygg og

hvete blir det ofte tilsatt noe umaltet korn som bygg, hvete, rug, mais, havre eller ris. Mange øltyper består av en blanding av flere kornsorter og maltyper.

Humle.

Uten bitterheten fra blomsten til humleplanten ville mange øltyper



blitt søtlige og slappe. I tillegg gir humlen særegne aromaer til ølet, som minner om forskjellige urter, furunål, sitronskall og kanel.

Det finnes mange humlesorter, som gir forskjellige variasjoner i bitterhet og hva slags aroma de gir. Ofte brukes flere humlesorter i samme brygg.

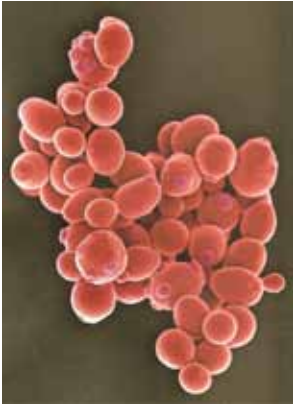
Tradisjonelle europeiske humlesorter som Saaz og Hallertau Mittelfrüh kan gi et litt krydret preg. Noen amerikanske humlesorter som f.eks Cascade og Centennial gir sitrusaktige aromaer.

Humlepreget reguleres ved å tilsette humlen på forskjellige tidspunkter i løpet av bryggingen. Får den lov å ligge lenge i det kokende ugjærende ølet (vørteren) blir ølet bittert, men med lite humlearoma. Tilsettes humlen mot slutten av, elle etter kokingen, får man mye aroma og lite bitterhet.

Gjær.

Gjær er en sopp. Den omdanner sukker til alkohol, kullsyre og

aromastoffer i ølet. Kjenner du eple, aprikos, banan eller smør i et øl kan det være et resultat av gjærens arbeid.



Forskjellige gjærtyper.

Vi deler øl inn i to grupper, overgjæret (ale) og undergjæret (lager) avhengig av hvilken av to bestemte gjærtyper som er brukt. Ulike kultiverte gjærstammer gjør at det finnes mange varianter av disse to typene. Noen bryggerier har sin egen gjærstamme, mens andre kjøper gjærstammer fra spesialiserte gjærprodusenter. Valg av gjærstamme kan ha stor betydning for hvordan ølet smaker.

Overgjæret øl (Ale).

Ale er den gruppen øl med størst variasjon og beskrives oftest som fruktige med et sammensatt aromabilde. Det er spesielt England og Belgia som har tradisjon for brygging av ale. Men dette er også den gruppen øl som de fleste små håndverksbryggerier ellers i verden produserer. Eksempler på ale er: Stout, blonde og hveteøl.



Overgjæret øl gjærer hurtig (typisk 3-6 døgn) ved omkring 20 grader. Gjæringen er ikke så enkel å kontrollere. Gjæren samler seg under gjæringen oppå væsken. Ølet ferdigmodnes oftest på flaske eller fat. Overgjæret øl har som regel en sterkere aroma grunnet den varme gjæringen og særlige gjærstammer.

Undergjæret øl (Lager)

Lagerøl er mest preget av råvarene malt og humle. De er generelt tørrere og mindre fruktige enn ale på grunn av gjærtypen som brukes. Det er kanskje mindre variasjon blant lagerøl, men de er klart mest utbredt.



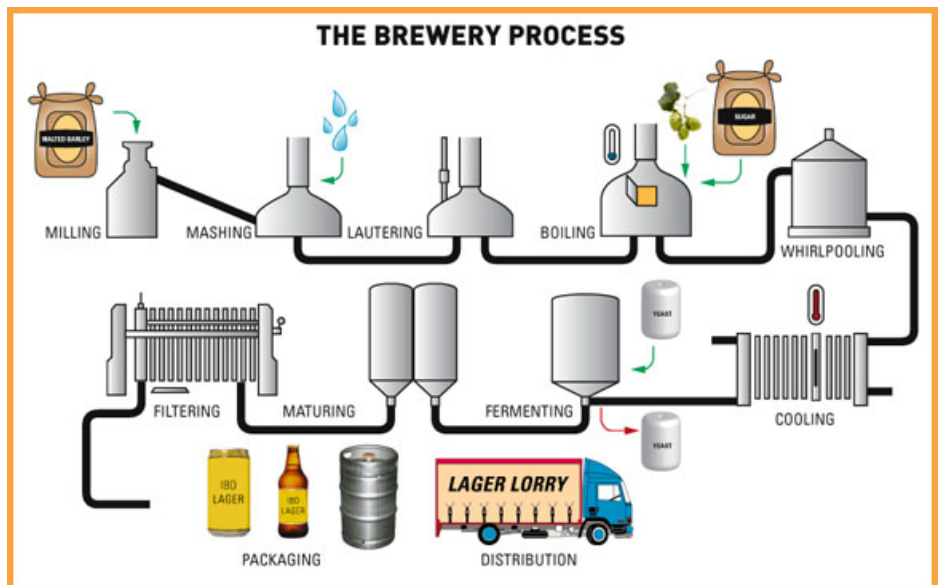
Tyskland, Tjekkia og Norge har sterk tradisjon for produksjon av lager. Eksempler på lager er: Pils, bayer og bakkøl.

Undergjæret øl gjærer langsomt (typisk 1-2 uker) ved lav temperatur (5-10 grader), og lagres oftest i store

dette det nærmeste vi kommer øl fra den førindustrielle tid. Eksempler er: Lambic og Gueze fra Belgia.

Vi bør kanskje her nevne: Renhetsloven

I 136 år var norsk ølbrygging underlagt «Renhetsloven» av 12. oktober 1857. Den norske loven hadde sin opprinnelse i det tyske «Reinheitsgebot» fra 1516. Begge disse lovene sier at det ikke må brukes andre råstoffer til fremstilling av øl enn de klassiske: Byggmalt, humle og vann. Senere er gjær kommet med. Den norske bestemmelsen ble bekreftet i «Lov om tilvirkning, innførsel og beskatning av øl» av 1912. I 1987 ble renhetsloven opphevet i Tyskland og i 1994 i Norge, men fremdeles (2005) brygger de fleste norske bryggerier sitt øl kun på de fire klassiske ingrediensene. Enkelte har tatt i bruk billigere ingredienser som ris, mais eller sukker til erstatning for noe av maltet.



tanker på bryggeriet. Gjæren faller til bunns i tankene. Tankene er derfor typisk koniske i bunnen, hvilket gjør det enkelt å fjerne gjæren.

Spontangjæret øl.

Noen få bryggerier tilsetter ikke kultivert gjær, men lar heller gjær og bakterier som finnes naturlig i bryggeriets miljø gjære og foredle ølet. Resultatet er ofte særegne og svært sammensatt øl. Kanskje er

Bryggprosessen

Grunnprinsippene for fremstilling av øl, i et moderne bryggeri, er de samme som alltid har vært lagt til grunn, men de er nå tilpasset en produksjon i større format og med moderne industrielt utstyr.

Mesking

Maltet kjøres gjennom møller hvor det blandes med vann. Blandingen varmes

opp til forskjellige temperaturer slik at enzymene i maltet blir virksomme og slik at sukkerstoffene frigjøres. Dette kalles for meskeprosessen.

Deretter siles blandingen og vesken overføres til en kokepanne. Vesken kalles vørter og kornrestene mask. Masken selges som dyrefor.

Vørterkoking

Vørteren kokes, og under kokingen tilsettes humlen. Under kokingen utskilles også rester av eggehvitestoffer. Disse, sammen med humlerestene siles ut etter kokingen. Den varme vørteren kjøles kraftig ned til 8 – 10 grader før den overføres til gjærings- og lagertanker.

Gjæring

Nå tilsettes gjæren. De ulike øltypene og ølmerkene bruker sin egen helt spesielle gjær, som også er med på å gi dem sitt spesielle særpreg.

Når gjæringsperioden er over, det vil si når riktig alkoholinhold foreligger

settes det kjøling på tanken slik at gjæringsprosessen stopper.

Gjæren synker til bunns og tappes ut av tanken og kan som regel benyttes til et nytt brygg.

Lagring

Det ferdige ølet står på lagertank for modning før det går til tapperiet. Modningstiden avhenger av hvilken øltype det er som brygges.

Filtrering og pasteurisering

Ølet filtreres og pasteuriseres før det tappes. Dette gjøres for å fjerne små partikler og for å drepe eventuelle gjenværende gjærrester og bakterier.

Filtreringen bidrar til å gjøre ølet helt klart og pasteuriseringen gir bedre holdbarhet. Mikrobryggerier produserer ofte ufiltrert og upasteurisert øl.

Kvalitetssikring og tapping

Både under lagring og før tapping smakes det på ølet for å kvalitetssikre brygget. Når bryggerimesteren har godkjent brygget/ølet etter endt lagring tappes det enten på nye aluminiums-bokser eller på rene gjenbruks-flasker.

Så begynner reisen ut til oss forbrukere.

Vi skal i det neste nummer av ¿Qué Pasa? ta for oss en del forskjellige typer øl av både under- og overgjæret øl.

Kanskje VinoGastro skal lage en "øltur" slik at vi kan få smake de forskjellige typene?



Annonsér i "¿Qué Pasa?"!
Din annonse treffer nordmenn i ditt distrikt!

LEGESENTERET
Costa Blanca Klinikken

Almennpraktikere har norsk og spansk legeautorisasjon

Apningstider: Mandag - fredag kl. 09.00 - 14.00
Lørdager kl. 10.00 - 13.00

- Godkjent lege for offshorehelsekontroll
- Hjemmebesøk
- Spesialister

Øyeblikkelig hjelp:
Ring Rita på
649 542 252

Influensavaksinen har kommet! € 20,-

Tlf: 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Adr: Calle Joaquin Turina no. 4 - Albir
(ved siden av den norske bakeren)



Restaurante Nuevo Alcázar
Cocina selecta y creativa
Hacemos todas sus fiestas privadas
C/Argentina 2 La Nucia
Roton da nr.6
96 587 32 08
www.nuevoalcazar.com



Vi tar meget gjerne imot leserbrev, ros, ris, gode ideer, reiseskildringer og annet som kan være av interesse for klubbens medlemmer. Skriv enkel ”ren tekst” i Microsoft Word (el.l), uten innrykninger, tabuleringer og annet som gjør redigeringen vanskelig, og som vil kreve at redaksjonen må omarbeide innlegget. Bilder som ønskes med, må sendes i så originalt format som mulig.

Regler for leserinnlegg: Diskuter sak, ikke person!

Du er personlig ansvarlig for innholdet i leserinnlegget ditt, og vil holde ¿Qué Pasa? skadesløs for ethvert eventuelt krav fra tredjeperson som følge av dine innlegg. Der personer navngis må du signere ditt innlegg med fullt navn. Hold alltid en sakelig tone i det du skriver. Du kan ikke publisere noe som kan medføre straffeansvar, er ærekrenkende, rasistisk, truende, obscønt, pornografisk eller noe som på annen måte er i strid med spansk lovgivning. Leserinlegg avspeiler på ingen måte ¿Qué Pasa?’s holdninger, verdisyn eller redaksjonelle linje.

Informasjonsrådet.

Kjære Åge!

Det var med stor sorg vi, alle dine venner i Alfaz del Pi, mottok budskapet om din bortgang. Vi fulgte med deg det siste året etter at du var reist hjem til Fredrikstad, og feiret nyheten om at du for kort tid siden hadde flyttet inn i ny leilighet. Vi var så glade for å høre at du stadig gjorde fremskritt og at helsa bedret seg, og gledet oss så mye til at du skulle komme på besøk igjen her i Alfaz. Da ville det ha blitt en skikkelig gjensynsfest. Men slik skulle det altså ikke gå. Vi er så lei oss over at du har forlatt oss, og vi er så mange som kommer til å savne deg.

Åge Bøckmann, du var nemlig ingen hvem som helst her i denne trivelige byen på Costa Blanca hvor vi er så mange nordmenn. Da du kom hit for vel 25 år siden, var du en av pionerene. De siste årene du var her, var du en av veteranene. Når det dukket opp norske nykommere, hadde de alltid masse spørsmål og problemer av forskjellig art. Hvordan kunne de få rett svar? Spør Åge! Det ble nærmest et mantra, for om du ikke kunne ta tak i problemet selv, visste du hvem som var rette person til å løse det. Mange har mye å takke deg for, Åge.

Men for oss – som regner oss som dine nærmeste venner her nede – var du så mye mer.

Alltid blid og hyggelig og med en god replikk på lager. Du hilste alltid ”hællæ” med din kjente og kjære Fredrikstad-dialekt. Og dermed var en hyggelig samtale i gang. Du var full av latter og historier og særlig husker vi episodene du fortalte fra din tid som rallykjører!. De ble jo mange med tanke på at du tok 49 seire. Du kjente flere her enn noen annen, men du sa aldri et vondt ord om noen. Da tok du heller utsatte personer i forsvar. Derfor ble du også en mann alle hadde tillit til og du var en man kunne stole på i alle sammenhenger.

I mange år var du ”den glade bakeren” som ble berømt for fantastisk gode kransekaker, som satte en ekstra spiss på festen når noe skulle feires. Og du hadde åpent hus for de som trengte det.

I Alfaz del Pi var du en institusjon, Åge. Alle ville ha en bit av deg og du delte så gladelig. Men beskjeden på egne vegne, var du. Du syntes ikke noe om å feire deg selv. Da du fylte 70 år, måtte vi lure deg for å gi deg den feiringen du fortjente og som du heldigvis satte pris på.

Men nå blir det altså ikke mer feiring, Åge. Vi bevarer imidlertid minnet om en enestående hedersmann, som alltid vil bli omtalt med respekt her i Alfaz del Pi.

Vi lyser fred over ditt minne også her.

Med respektfull hilsen,

Alle dine venner i Alfaz del Pi





Til DNKCB v/redaksjon

Jeg takker så meget for et flott og innholdsrikt medlemsblad. Det var meget interessant å lese om klubbens historie i kronologisk orden. Dessverre – ved en forglemmelse, tenker jeg – var ikke Karen og Orvar nevnt med ett ord. Hvis redaksjonen kunne tenke seg å ta inn denne lille artikkelen, hadde det vært hyggelig.

For en tid tilbake preget Karen og Orvar forsiden av QP med et flott bilde. Kunne kanskje redaksjonen lager dette til et lite bilde og sette ved siden av artikkelen?

Karen Engelstad og Orvar Johansson overtok driften av klubbens kantine 12. september 2005 og drev den i fire sesonger, frem til 31 mai 2009.

Vi husker med glede deilige smørbrød og hjemmelagede vafler. Fredager var alltid spesielle i klubben for da hadde Karen med seg ferdiglaget lapskaus (minst like god som mors) og bløtkake i flere lag. Rullestolbrukere ble servert ute på plazaen. Hadde du glemt lommeboka hjemme, fikk du alltid innvilget krita.

Selv om Karen og Orvar ikke bidro direkte til den økonomiske driften av klubben, gjorde de det indirekte ved å spre hygge og trivsel.

Tusen takk fra oss alle.

Mvh Cecilie Hovstad

(Bilder fra tidligere nr. av ¿Qué Pasa? m. bl.a. Karen og Orvar er dessverre ikke lenger tilgjengelig for klubben. Red. anm.)

Skal vi glemme de gamle?

Hva med de gamle som sitter alene i sine hjem? De jeg har snakket med er både skuffet og trist når de ikke hører noe fra klubben. Betaler sitt medlemskap, men hører ikke noe. Noen har Pc, kan ikke lenger bruke den, andre har ikke Pc. Hvorfor ikke sende et brev i ny og ne. Eller sende et Que Pasa til disse personene. De ville vært meget takknemlige. Ett brev med QuePasa koster under 2 euro. Dette vil dekkes av kontingenten. Jeg vil be klubben tenke på dette. Vi blir alle gamle med tiden.

Kurt Johansen

Til mine kjære venner i Den Norske Klubben.

Med dette vil jeg gjerne uttrykke min takknemlighet for all oppmerksomhet og gode tanker under Jubileusfesten, som jeg dessverre ikke fikk anledning til å delta på grunnet sykdom.

Videoen rørte meg sterkt, og også de 306 hilsener fra dere alle.

Spesielt takk til den flotte versjonen av "Mamma Mia," skrevet av Thorbjørn Hansen, med flott fremførelse av min sønn Eric og med imponerende kor.

Med ønsker om en riktig god jul!

Beste hilsener fra "Mamma" Mia

Mia Søreide

Fra tid til annen kommer det opp spørsmål om DNKCB også bør ha en sjakkgruppe. Kanskje tiden nå er inne for å gjøre noe med dette?

Jeg har tatt ideen opp med leder Bjørg, og hun stiller seg positiv til å forsøke om det er noen interesse for sjakk som en av Klubbens mange aktiviteter.

Sjakk er et fascinerende spill, for intellektuell hjernekappestrid, og som sosial aktivitet. Du kan spille sjakk med din makker, dine barn, barnebarn og venner.

Vi henvender oss derfor til ikke bare til tidligere sjakkspillere, "mestere" som middelhavsfarere, men også til dem som vil lære dette klassiske spillet.

Som det nå ligger an, har Klubben et innsmett for sjakkaktiviteter på mandager fra kl 1700 til 1900.

Vi forsøker med dette å lodde stemningen for en sjakkgruppe, så hvis du er interessert, skriv deg på listen som ligger hos klubbverten, eller send en e-post til meg: mahness@online.no så snart som mulig. Jeg vil da ta kontakt med de interesserte, og avtale dag for oppstart!

Mvh

Martin Hjelmervik Ness

Flyttespesialisten Norge AS

- ditt valg når kvalitet og trygghet teller!



EGNE FLYTTEBILER I FAST RUTE MELLOM: NORGE – SVERIGE – FRANKRIKE – SPANIA



Vi GARANTERER;

- 100% fornøyd garanti
- Trygg og sikker frakt
- Trygge og tørre lagre
- Dør til dør service
- Høy kunnskap
- Riktig dokumentasjon
- Pålitelighet
- Punktlighet

- ▶ Det eldste etablerte flyttefirmaet med erfaring i Spania
- ▶ Egne lager i Horten/Skoppum, Torrevieja og Marbella
- ▶ Eget personell som er høyt kvalifisert og som ordner alt av dokumenter samt pakking og lagring for deg

- ▶ Ønsker du å pakke selv, tilbyr vi alt av emballasje og utstyr
- ▶ Vi utfører alle typer flytteoppdrag, store og små
- ▶ Vi er medlem av Scandringen



NORGE - Hovedkontor
Spurvestien 3, 3189 Horten

Tlf: +47 330 400 66
Fax: +47 330 400 67
Vakt tlf: +47 415 32 415

SVERIGE
Tlf: + 46 866 790 55

SPANIA
Tlf: +34 600 549 549
Tlf: +34 693 700 000

kundeservice@flyttespesialisten.com
www.flyttespesialisten.com



Humørsiden

Det sies nok mye rart under vitneavhør - også i norske rettssaler. Her er en del sitater, som faktisk er sanne (Det vet jeg, for jeg har selv hørt dem av han som fortalte meg dem!):

Advokat: Er de seksuelt aktiv?
Vitne: Nei, jeg bare ligger der.

Advokat: Hva er fødselsdatoen Deres?

Vitne: 18. juli.

Advokat: Hvilket år?

Vitne: Hvert år.

Advokat: Hvor gammel er sønnen Deres, han som fortsatt bor hos Dem?

Vitne: 38 eller 35, jeg husker ikke helt...

Advokat: Hvor lenge har han bodd hos Dem?

Vitne: I 45 år.

Advokat: Hva var det første Deres mann sa til Dem i dag morges?

Vitne: Han sa: 'Hvor er jeg, Cathrine?'

Advokat: Og hvorfor uroliget det Dem?

Vitne: Navnet mitt er Susanne.

Advokat: Si meg, doktor, er det ikke slik at når en person dør i søvne, så vet han ikke om det før neste morgen?
Vitne: Har De bestått juridisk embetseksamen?

Advokat: - Den yngste sønnen, 21 åringen, hvor gammel er han?

Vitne: Eh... han er 21.

Advokat: Var De til stede da De ble fotografert?

Vitne: Kødder du med meg?

Advokat: Så barnets unnfangelse fant altså sted 8.august?

Vitne: Ja.

Advokat: Og hva gjorde du på dette tidspunktet?

Vitne: Eh... jeg ble knullet.

Advokat: Hun hadde altså tre barn, riktig?

Vitne: Ja.

Advokat: Hvor mange var gutter?

Vitne: Ingen av dem.

Advokat: Var noen av dem jenter?

Vitne: - Tuller du med meg?

Dommer, jeg tror jeg trenger en ny advokat. Kan jeg få en ny advokat?

Advokat: Hvordan ble Deres første ekteskap avsluttet?

Vitne: Ved døden.

Advokat: Og ved hvem sin død ble det avsluttet?

Vitne: Ved hvem sin død tror du det ble avsluttet?

Advokat: Kan De beskrive dette individet?

Vitne: Han var cirka middels høy og hadde skjegg.

Advokat: Var dette en mann eller kvinne?

Vitne: - Gjett.

Advokat: Doktor, hvor mange obduksjoner har De foretatt på døde mennesker?

Vitnet: Alle mine obduksjoner har vært foretatt på døde mennesker.

Advokat: Husker De på hvilket tidspunkt De obduserte hr. Danielsen?

Vitne: Obduksjonen begynte rundt halv ni på kvelden.

Advokat: Var Hr. Danielsen død på dette tidspunktet?

Vitne: Nei, han satt på bordet og lurte på hvorfor jeg obduserte ham.

Advokat: Doktor, før de foretok obduksjonen, sjekket De om avdøde hadde puls?

Vitne: Nei

Advokat: Sjekket de blodtrykket?

Vitne: Nei

Advokat: Sjekket De om vedkommende pustet?

Vitne: Nei

Advokat: Så det kan altså tenkes at pasienten var i live da De begynte obduksjonen?

Vitne: Nei

Advokat: Hvordan kan De være så sikker, doktor?

Vitne: Fordi hjernen hans befant seg i et glass på skrivebordet mitt.

Advokat: Jeg skjønner, men kan det likevel tenkes at pasienten var i live?

Vitne: Ja, det kan tenkes at han var i live og drev advokatpraksis.



Månedens spill:

Sp 10 8 5
 Hj E 9 7
 Ru D 9 7
 Kl K 8 2

Sp K D Kn 9 3
 Hj K 10 6
 Ru 4
 Kl Kn 9 6 4



Sp E 7 4 2
 Hj D Kn 8 4
 Ru 6 5 2
 Kl 10 7

Sp 6
 Hj 5 3
 Ru E K Kn 10 8 3
 Kl E D 5 3

Syd gir, N-S i sonen

Syd	Vest	Nord	Øst
1 Ru	1 Sp	2 Ru	2 Sp
3 Kl	3 Sp	4 Kl	pass
5 Ru	pass	pass	pass

Utspill: Sp K, fulgt av Sp D

Da spillet forekom stjal Syd spar D, 2 omganger trumpf, kløver E og kløver til K. Nok en kløver, og øst stjal med sin siste trumpf. Syd måtte også gi fra seg et stikk i hjerter. En bet!

Syd håpet kløveren satt 3-3, eller 4-2, og at den som hadde 4 kløver også hadde den siste trumpf.

Da kunne syds siste kløver stjeles med bordet siste trumpf.

Her kunne imidlertid syd klare seg ved hjelp av "reverse dummy", altså ved å gjøre blindemann til hovedhånd.

Etter å ha stjålet den andre sparen med HØY trumpf, skulle han ha spilt blindemann inn på hjerter E og stjålet den siste spar med HØY trumpf. Slippe motparten inn på hjerter. F.eks. kommer øst inn og skifter til trumpf (best). Bordet stikker og en hjerter stjeles, liten trumpf til ruter D og den siste hjerter stjeles. Nå har ikke syd flere trumpf og spiller bordet inn på kløver K og tar ut siste trumpf og syd kaster sin kløvertaper.

11 stikk!

Hilsen Gunvor

Årsmøte i bridgeklubben DNKCB

Det innkalles herved til Årsmøte i bridgegruppen tirsdag 8. februar kl 1700 i klubbens lokaler. Vanlige Årsmøtesaker. Forslag til saker som medlemmer ønsker å ta opp på møtet må være styret i hende senest tirsdag 25.januar.

Kjære Bridgevenner,

God Jul og takk for i år-tid nærmer seg med raske skritt. Vi har snart lagt bak oss et bridge-år. For mange av oss føles det som om tiden bare går fortere og fortere. Men, - riktig hyggelig har det vært, og da er det vel slik at tiden flyr noe fortere. Vi nybegynner i det snart to år gamle styret begynner så smått å få "teken" på utregninger etc. og har møtt stor velvilje og forståelse fra eksperthold. Takk for tålmod og forståelse, også fra ikke eksperthold!!

Siste spillekveld før jul blir tirsdag 16.12. Vi starter igjen etter nyttår den 4.januar. Samtidig gjør vi oppmerksom på at det ikke blir gitt premier ved deltakelse på 5 bord eller mindre.

Styret vil også minne om at vi nærmer oss Årsmøtet i bridgegruppen for 2011, som styret har berammet til tirsdag 8. februar. Møtet vil bli avholdt i Klubbens lokaler kl 1700.

Frist for å sende inn forslag til styret som ønskes tatt opp på Årsmøtet må være kommet styret i hende senest 25. januar.

Forslag til kandidater i klubbens styre kan sendes i lukket konvolutt til styret merket "Valgkomiteen".

Følgende medlemmer av styret er på valg; Leder, kasserer, materialforvalter og sekretær. Alle forslag til valgkomiteen vil behandles konfidensielt. Du kan også sende inn forslag på deg selv om du har tid og lyst til å være med. Bridgeklubben trenger alltid medhjelpere, særlig er det aktuelt med bidrag fra frivillige de kveldene vi spiller med datalagte kort. Skal vi få dette systemet til å gli er det avgjørende at flere deltar og lærer seg rutinene og det arbeide som gjøres "back office"!

Siden vi nærmer oss jul med stormskritt vil mange av oss reise hjem til jul. Desember måned blir derfor ofte preget av at færre kommer till bridgekveldene. Vi vil imidlertid alltid spille dersom der er minimum tre fulle bord.

På torsdager vil vi nå forsøke å spille med datalagte kort såfremt det kommer spillere til minimum 7 bord.

Aktivitetsplan for våren 2011:

I januar og februar er det planlagt som tidligere år å spille tirsdager med Howell, minimum 3 bord. På torsdager blir det Howell eller datalagte kort dersom tilstrekkelig med spillere møter opp.

Dersom det er tilstrekkelig interesse vil det bli satt i gang bridgekurs, men vi kommer tilbake med informasjon om dette når opplegget er klart.

Bjørn

Sarita

Authentic Indian Cuisine

Terrasse, aircondition, stellerom.
Høye komfortable stoler.

Fantastisk lunsjmeny fra 9.90 euro. Bli med på vår
"Luncheon Club" og tjen inn en gratis lunsj.
(Lunsj fra 13.30 - 17.30)



Stikk innom for en kopp kaffe eller te på vår terrasse.
Velg i vårt utvalg av populære hjemmelagde desserter,
Vi har også hjemmelaget Banoffee pai!
Ferske kylling tikka wraps, ideelt på stranda.... 4.95 euro

www.saritaindianrestaurant.com

Åpent 7 dager i uka fra 13.30 til 23.30

Bahia Blanca, Avenida del Albir 11, 03581 El Albir
(opposite mailboxes el Albir) +34 966 86 43 94

Costa Blanca Nursing

HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

CLINICA DENTAL

ALFAZ DEL SOL

Norsk og internasjonal tannklinikk

Tannlege Einar Røskeland

- Avtale med Caser/Cogesa forsikring
- Almenpraksis
- Spesialkompetanse i Protetikk (kroner og broer)
- Implantat
- Tannbleking m.m.

Tannlege Hege Nilsen

Tlf. 966 86 07 00 (10-14) • Tel/Fax 966 86 06 39
Avda. Plaza del Sol, Local 10, Urb Alfaz del Sol (Selvaag)
ES-03580 Alfaz del Pi



Intensivavdeling Røntgenavdeling

- Digital Røntgen
- Digital Mammografi
- Ultralyd
- Ekkodoppler
- Kjeve-røntgen
- Hjerte-kar utstyr
- CT (Computer-tomografi)
- MR (Magnet-tomografi)
- Bentetthetsmåling
- Intervensjonsradiologi



HOSPITAL de LEVANTE

Akutthjelp 24 timer Hemodynamisk avdeling Klinisk kjemisk og mikrobiologisk laboratorium Kirurgisk avdeling

- Fire operasjonstuer
- Endoskopi-seksjon
- Fødestuer

Fysioterapi

Hjemmebesøk ved behov

Poliklinikk

Alle medisinsk-kirurgiske
spesialiteter

Hjerterkirurgi

Avdeling for forebyggende
medisin

Ambulanse-avdeling

info@hospitaldelevante.com
C./ Ramón y Cajal, nº 7
BENIDORM (Alicante)



96 687 87 87

www.hospitaldelevante.com





Aktivitetskalender

Desember

- 2. Julelunsj på Sol Y Luna kl.15.00
Årsmøte i Fotogruppen kl. 19.00
- 8. Medlemsmøte "Riktets tilstand"
- Informasjon om Klubbens drift.
- 9. Strikke kafé kl. 11.00
- 10. Visens venner kl.16.00
- 14. Møte VinoGastro kl. 14.15
- 24. Juleselskap i Klubben kl. 17.00
- 27. Juledags gløgg kl.11.00 - 14.00

Januar

- 6. Strikke kafé kl. 11.00
- 14. Visens venner kl.16.00
- 17. Fotogruppen
- 18. VinoGastro 14.15
- 19. Quiz kl. 19.00
- 20. Strikke kafé
- 24. Lyrikk kl. 14.00
"Mal med oss" kl. 18.00
- 26. Quiz kl. 19.00

Vi prøver å starte opp med Quiz den 19.1 kl. 19.00
Bridge starter opp tirsdag den 4.1., og fortsetter da som vanlig hver tirsdag og torsdag kl 17.30
Spanskkurset starter opp den 11.1, fortsetter så hver tirsdag og torsdag.

"Mal med oss" hver mandag kl 16.00 frem til 13.12 - Quiz hver onsdag kl. 19.00 til 8.12
Bridge, hver tirsdag og torsdag kl 17.30 til 16.12

Klubben har offisielt stengt i romjulen fra den 27.12.10. Åpner igjen mandag den 3.1.2011.
Klubben er så åpen på hverdager mellom kl. 10.00 og 14.00. På onsdager er det kveldsåpent ved arrangementer.
Arrangementene vil bli annonsert ved plakat i klubben, epost til medlemmene, på klubbens hjemmeside,
www.dnkcb.com og i klubbens vedlegg i Aktuelt Spania.

Månedens Utstillere i vinter/vår:

Januar: Toralf Møller-Hansen - Februar: Bente Silsand - Mars: Eva Juul Haugestad
April: Hilikka Krane - Mai: Randi Vaag

Nye medlemmer

Tom Hotvedt	Unni Ringstad	Thor Magne Mauland	Åse Jacobsen
Turid Hotvedt	Svein Røisland	Anne Beth Mauland	Karin Eliassen
Kikki Brager-Rankin	Lisbeth Røisland	Morten Leikvoll	Per Olav Ossawy
Liv Jorund Pedersen	Olav Nes	Evy-Anne Leikvoll	Grethe Ossawy
Svein Wierød Pedersen	Bård Kalve	Pilar Picallo	René Radmer Nielsen
Brit Hoff	Randi Kalve	Juan Antonio Bartolomé	Torill Nielsen
Anne Lise Røhme	Gyrd Skråning	Matgo	Jan Lepsøe
Tore Bjerkestrand	Britt Skråning	Elisabeth Carolina Delgado	Norbjørg Hjelmbrække
Vidar Hjelset	Brita Malmstein	Maria Rasmussen	
Linda Sæther	Kjersti Grannes	Lars Jørgensen	
Olav Bjørnson	Rigmor Tvedt	Anne-Lise Jørgensen	
Gunn Vera Jersbu	Heljar Farnes	Hermann Wettermann	



Gruppene

Gruppenavn:	Kontakt/Leder:	E.post:	Telefon:	Web-adresse:
Bridge	Bjørn Bendigtsen	bjbendig@online.no	966 874 942	
Cantamos	Irene Romsloe	romsloe@gmail.com	966 864 782	
Costatrimmen	Grete Hollingen	gjhollingen@gmail.com	651 363 447	www.costatrimmen.com
Filosofi 1	Sidsel Sparre	kreativ21@hotmail.com	617 664 143 / 966 860 331	
Filosofi 2	Kåre Bruvik	aud@havna.no	965 888 430	
Fotogruppen	Rolf Petterson	rolf.petterson@interinst.no	966 864 941	
Helse og sosial	Trond Helge Johnsen	johnsen@ortopedisenteret.no	634 827 224 / 609 317 839	
Historiegruppen	Vigdis L'Orsa	lorsa@hotmail.no	966 897 170	
Hørselgruppen	Hans Chr. Halvorsen	hchalvorsen@yahoo.no	687 257 260	
Kunstgruppen	Jon Madsen	jonmads@gmail.com	965 887 646	
Lyrikklubben	Tove Nilsen	aingvarn@online.no	696 096 269	
VinoGastro	Hans Svedbergh	leder@vinogastro.com	966 881 421	www.vinogastro.com
Visens venner	Kirsti Henden	khende@online.no	671 481 941	

Medlemsfordeler

Følgende firmaer gir rabatter til medlemmer:

- 5%** avslag på varer hos **Llinares Elektrisk** (gjelder ikke tilbudsvare), Alfaz del Pi.
- 10%** hos **Frk. Storemyr**, dame- og herrefrisør vis a vis klubben, Alfaz del Sol.
- 20%** rabatt hos **Optica Mediterrania**.
Gratis hørseltest og **5%** rabatt på høreapparat. Albir og Alfaz del Pi.
- 10%** rabatt hos **Ortopedia Brava**. Stort utvalg i tekniske hjelpemidler, Alfaz del Pi.
- 10% / 20%** rabatt hos **Instituto Oftamologico**, avhengig av type konsultasjon.
- 20%** rabatt hos **Centro Optico Alfaz**, Alfaz del Pi.
- Rabatt** etter nærmere avtale med **Clinica Dental**, Alfaz del Sol.
- Gratis** synsprøve og trykktest hos den norske optikeren, **Optica Noruega**, Albir.
- 5%** avslag hos jernvarebutikken **Ferrosol**, Albir (vis a vis Mercadona).
- 10%** avslag hos **Flyttespesialisten Norge AS**.
- 10%** rabatt hos **Naturkonsulentene**.
- 10%** avslag hos **Helsekosten** (ikke tilbudsvare), gratis prøvetime i magnettrommelen, Albir.
- 20%** rabatt hos **Euro Optica**, Avda. Pais Valencia 9, Alfaz del Pi.
- 10%** rabatt hos **Optica Kristal**, (vis a vis Ayuntamiento), Alfaz del Pi.
- 20%** rabatt hos **AMT Service & Consulting**, tolketjenester ved lege- og sykehusbesøk
Tel: 600 66 88 35 - Angelica Majos.
- 5%** rabatt hos **"beycan beautycenter"** (gjelder ikke for tilbudspakker), (vis a vis Mariannetours).
- 10%** rabatt på leie av leiligheter i **Alfaz del Sol Services**.
- 10%** rabatt på konsertbilletter på **Café Pavarotti**, Albir
- 20%** rabatt på tolketjenester fra Mariann Fernandez ved legebesøk, off. kontorer, sykehus etc. Tlf. 691302876



AMIGO 24®

Tiendas de movilidad personal

Opplev Benidorm på en elektrisk scooter!



4-HJULS SCOOTER

DAG: 12,- €
UKE: 60,- €



3-HJULS SCOOTER

DAG: 10,- €
UKE: 50,- €



RULLESTOL

DAG: 4,- €



GÅSTOL

DAG: 3,- €



MINI-SCOOTER

DAG: 11,- €
UKE: 55,- €



ELEKTRISK
RULLESTOL

DAG: 12,- €
UKE: 60,- €



Utleie og salg

Minimum 3 dager
20,- € depositum

Spesialpris ved
langtidsleie

Du kan også leie:

Krykker - Dusjstoler -
WC-stoler - Elektrisk heis -
Toalettsete m/løft - Babysete
for bil - Vifter

Tlf:

96 683 16 90

Av. Almirall Bernat
Sarriá 6-L7 - Benidorm

amigo24@amigo24.com

www.amigo24.com

Gå på skole i Spania!

Grunnskole og Videregående



Kontakt oss:

web: www.costablancaskole.com

tlf: (0034) 965 887 767

e-post: costablancaskole@costablancaskole.com

- et trygt sted å være, et godt sted å lære!